

CHS-LHS

Istruzione per il montaggio e la manutenzione per
“AEROEVAPORATORI INDUSTRIALI PER CELLE FRIGORIFERE”

Installation and maintenance instruction for
“INDUSTRIAL UNIT COOLERS FOR COLD ROOMS”.

Instruction pour le montage et l'entretien pour
“EVAPORATEURS VENTILES INDUSTRIELS POUR CHAMBRES FROIDES”.

Montage und wartungsanleitung für
“INDUSTRIE HOCHLEISTUNGSLUFTKÜHLER FÜR KÜHL-UND GEFRIERRÄUME”.

Instrukcja instalacji, eksploatacji i konserwacji dla
“PRZEMYSŁOWYCH CHŁODNIC POWIETRZA DO KOMÓR CHŁODNICZYCH”.

INSTALLAZIONE A SOFFITTO
CEILING INSTALLATION
INSTALLATION AU PLAFOND
DECKENMONTAGE
INSTALACJA SUFITOWA



INSTALLAZIONE A SOFFITTO/PAVIMENTO
CEILING/FLOOR INSTALLATION
INSTALLATION AU PLAFOND/SUR PIEDS
DECKEN-/BODENMONTAGE
INSTALACJA SUFITOWA/ PODŁOGOWA



DICHIARAZIONE DEL FABBRICANTE.

Riferimento EC Direttiva Macchine 89/392 CEE e successivi emendamenti.

Gli apparecchi sono stati progettati e costruiti per poter essere incorporati in macchine come definito dalla Direttiva Macchine 89/392 CEE e successivi emendamenti e sono rispondenti alle seguenti norme:

–EN 60335-1 (CEI 61-50) Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare. Norme Generali.

–CEI-EN 60335-2-40 Sicurezza degli apparecchi d'uso domestico e similare - parte 2ª. Norme particolari per le pompe di calore elettriche, per i condizionatori d'aria e per i deumidificatori.

–Direttiva 89/336 CEE e successivi emendamenti. Compatibilità elettromagnetica.

–Bassa tensione - Riferimento Direttiva 73/23 CEE.

Tuttavia non è ammesso mettere i nostri prodotti in funzione prima che la macchina nella quale essi sono incorporati o della quale essi sono una parte sia stata dichiarata conforme alla legislazione in vigore.

PRECAUZIONI: Messa in guardia contro eventuali rischi d'infortunio o di danneggiamento dei materiali in caso d'inosservanza delle istruzioni.

A) Per le operazioni di movimentazione, installazione e manutenzione, è obbligatorio:

- 1 - Personale abilitato all'uso dei mezzi di movimentazione (gru, carrello elevatore, etc.).
- 2 - Uso dei guanti di protezione.
- 3 - Non sostare sotto il carico sospeso.

B) Prima di procedere ai collegamenti elettrici, è obbligatorio:

- 1 - Personale abilitato.
- 2 - Assicurarsi che il circuito elettrico d'alimentazione sia aperto.
- 3 - L'interruttore del quadro generale d'alimentazione sia lucchettato in posizione di aperto.

C) Prima di procedere ai collegamenti dei collettori/distributori, è obbligatorio:

- 1 - Personale abilitato.
- 2 - Assicurarsi che il circuito d'alimentazione sia chiuso (assenza di pressione).
- 3 - Durante l'operazione di saldatura, assicurarsi di indirizzare la fiamma in modo da non investire la macchina (eventualmente interporre una protezione).

D) SMALTIMENTO: I prodotti LU-VE sono composti da:

Materiali plastici: polistirolo, ABS, gomma.

Materiali metallici: ferro, acciaio inox, rame, alluminio (eventualmente trattati).

Per i **liquidi refrigeranti** seguire le istruzioni dell'installatore dell'impianto.

E) Togliere la pellicola trasparente di protezione dalle parti metalliche verniciate.

MANUFACTURERS DECLARATION OF INCORPORATION.

Reference EC Machine Directive 89/392/EEC and successive modifications.

The products are provided for incorporation in machines as defined in the EC Machine Directive 89/392/EEC and successive modifications according to the following safety standard references:

–EN 60335-1 (CEI 61-50) Safety of household and similar electrical appliances. General requirements.

–CEI-EN 60335-2-40 Safety of household and similar electrical appliances - Part 2: Particular requirements for electrical heat pumps, air-conditioners and dehumidifiers.

–Machine Directive 89/336 EEC and successive modifications. Electromagnetic compatibility.

–Low tension - Reference Directive 73/23 EEC.

However it is not allowed to operate our equipment in advance before the machine incorporating the products or making part thereof has been declared conforming to the EC Machine Directive.

PRECAUTIONS: Accidents warning to personal injury or equipment damage due to negligence for complying to instructions.

A) For moving installing and maintenance operations it is mandatory to comply as follows:

- 1 - Employ authorized personnel only for using moving equipment (cranes, fork elevators, etc.).
- 2 - Wearing of work gloves.
- 3 - Never stop below a suspended load.

B) Before to proceed with electrical wirings it is mandatory to comply as follows:

- 1 - Authorized personnel only shall be employed.
- 2 - Make sure the power line circuit is open.
- 3 - The main switch on the general power panel is open and pad-locked in this setting.

C) Before to proceed with the collectors/distributors connections it is mandatory to comply as follows:

- 1 - Authorized personnel only shall be employed.
- 2 - Make sure the supply circuit is closed (no pressure).
- 3 - When performing welding operations, make sure the flame nozzle is not aimed toward the equipment (insert a shield if required).

D) DISPOSAL: LU-VE products are made of:

Plastic materials: polyethylene, ABS, rubber.

Ferrous materials: iron, stainless steel, copper, aluminium (possibly processed).

Refrigerants liquids: follow the instructions relevant to the equipment installation.

E) Remove the transparent protection film from varnished metallic parts.

DECLARATION D'INCORPORATION DU CONSTRUCTEUR.

(Référence: Directive Machine 89/392/CEE et amendements successifs).

Les produits sont conçus et construits pour pouvoir être incorporés dans les machines comme défini par la directive européenne 89/392 CEE et amendements successifs et conformément aux normes suivantes:

–EN 60335-1 (CEI 61-50) Sécurité des appareils électriques d'usage domestique et similaire. Norme générale.

–CEI-EN 60335-2-40 Sécurité des appareils d'usage domestique et similaire. Norme particulière pour les pompes à chaleur électriques pour le conditionnement d'air et les déshumidificateurs.

–Directive 89/336 CEE et amendements successifs. Compatibilité électromagnétique.

–Basse tension - Référence Directive 73/23 CEE.

Toutefois, il n'est pas admis de mettre nos produits en fonctionnement avant que la machine dans laquelle ils sont incorporés ou de laquelle ils sont une partie, ne soit considérée et déclarée conforme à la législation en vigueur incluant les produits objet de cette déclaration.

PRECAUTIONS: Mise en garde contre d'éventuels risques d'accident ou d'endommagement des appareils en cas de non-observation des instructions.

A) Pour les opérations de manutention, installation et maintenance, est obligatoire:

- 1 - L'intervention d'un opérateur autorisé à l'usage des appareils de manutention (grue, chariot élévateur, etc.).
- 2 - L'utilisation des gants de protection.
- 3 - De ne pas stationner en dessous d'une charge suspendue.

B) Avant de procéder aux raccordements électriques, est obligatoire:

- 1 - L'intervention d'un opérateur autorisé.
- 2 - De s'assurer que le circuit électrique d'alimentation est ouvert.
- 3 - De s'assurer que l'interrupteur du boîtier général d'alimentation est bloqué par un cadenas en position ouverte.

C) Avant de procéder aux raccordements des collecteurs/distributeurs, est obligatoire:

- 1 - L'intervention d'un opérateur autorisé.
- 2 - De s'assurer que le circuit d'alimentation est fermé (absence de pression).
- 3 - Durant la soudure, de veiller à diriger la flamme de façon à ne pas toucher la machine (éventuellement, il conviendra de placer une protection devant la machine).

D) ELIMINATION: Les produits LU-VE sont composés de:

Matériaux plastiques: Polystyrène, ABS, caoutchouc.

Matériaux métalliques: fer, acier inox, cuivre, aluminium (éventuellement traité).

Pour les **liquides de refroidissement**, suivre les instructions de l'installateur de l'appareil.

E) Ôter la pellicule transparente de protection des parties métalliques peintes.

Hersteller-Erklärung

Hersteller-Erklärung im Sinne der EG-Richtlinie Maschinen 89/392/EWG und nachfolgende Ergänzungen.

Die Produkte sind in Übereinstimmung mit der EG Richtlinie 89/392/EWG und nachfolgende Ergänzungen entwickelt, konstruiert und gefertigt und entsprechen folgenden Normen:

–EN 60335-1 (CEI 61-50) Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke Teil 1: Allgemeine Anforderungen.

–CEI-EN 60335-2-40 Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke Teil 2: Besondere Anforderungen für elektrische Wärmepumpen, Klimageräte und Entfeuchtungsgeräte.

–Richtlinie 89/336 EWG und nachfolgende Ergänzungen. Elektromagnetische Kompatibilität.

–Niederspannung - Richtlinie 73/23 EWG.

Die Inbetriebnahme dieser Maschine ist so lange untersagt, bis sichergestellt ist, daß die Anlage, in die sie eingebaut wurde oder von welcher sie ein Teil ist, den Bestimmungen der EG Richtlinie Maschinen entspricht.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Warnung vor Unfall- oder Materialschadensgefahren bei Vorleistung der Vorschriften.

A) Für den Innerbetrieblichen Transport, die Installation und die Wartung müssen folgende Vorschriften eingehalten werden:

- 1 - Das Personal muß für die Bedienung von innerbetrieblichen Transporteinrichtungen (Krane, Hubkarren usw.) befähigt sein.
- 2 - Gebrauch von Schutzhandschuhen.
- 3 - Kein Aufenthalt von Personen unter hängenden Lasten.

B) Vor Ausführung der Elektroanschlüsse müssen folgende Vorschriften eingehalten werden:

- 1 - Fachkundiges Personal.
- 2 - Sicherstellen, daß der Stromversorgungskreis offen ist.
- 3 - Der Schalter am Hauptstromversorgungs-Schaltschrank muß mit einem Schloß versehen und geöffnet sein.

C) Vor Anschluss der Sammelrohre/Verteilerrohre müssen folgende Vorschriften eingehalten werden:

- 1 - Fachkundiges Personal.
- 2 - Sicherstellen, daß der Speisungskreis geschlossen ist (kein Druck).
- 3 - Beim Schweißen die Flamme so ausrichten, daß die Maschine nicht getroffen wird (eventuell mit einem Schutz versehen).

D) ENTSORGUNG: Die LU-VE-Produkte bestehen aus:

Plastmaterialien: Polystyrol, ABS, Gummi.

Metallmaterialien: Eisen, rostfreier Stahl, Kupfer, Aluminium (eventuell behandelt).

Bezüglich der Kühlfüssigkeiten sind die Vorschriften des Anlageninstallateurs zu beachten.

E) Die transparente Plastfolie von den lackierten Metallteilen entfernen.

DEKLARACJA PRODUCENTA

Dokument referencyjny: EC Dyrektywa Maszynowa 89/392 CEE wraz z późniejszymi zmianami.

Urządzenia zostały zaprojektowane i skonstruowane tak, aby mogły być zastosowane w maszynach według Dyrektywy Maszynowej 89/392 CEE (wraz z późniejszymi zmianami) i odpowiadają następującym normom:

- EN 60335-1 (CEI 61-50) – Bezpieczeństwo urządzeń elektrycznych do użytku domowego i podobnych. Wymagania ogólne.
- CEI-EN 60335-2-40 - Bezpieczeństwo urządzeń elektrycznych do użytku domowego. i podobnych – część 2. Wymagania szczególne dla elektrycznych pomp ciepła, dla klimatyzatorów i osuszaczy.
- Dyrektywa 89/336/ CEE i jej późniejsze zmiany – Kompatybilność elektromagnetyczna.
- Dyrektywa 73/23/CEE – Niskie napięcia

Jednakże niedopuszczalna jest praca urządzeń LU-VE Contardo jako części składowych systemu lub maszyny, która jest niezgodna z Dyrektywą Maszynową EC.

OSTRZEŻENIA: Nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji grozi wypadkami przy pracy z urządzeniami, uszkodzeniami ciała i zniszczeniem urządzeń.

A) Transport urządzeń, ich montaż i obsługa:

- 1 – Obsługa wyspecjalizowanego sprzętu typu dźwig, podnośnik powinna być powierzona wyłącznie przeszkolonemu personelowi.
- 2 – Wymagane jest stosowanie zabezpieczeń budowlanych typu rękawice, kaski itp.
- 3 – Zabronione jest przebywanie pod urządzeniami podnoszonymi przez dźwig.

B) Wykonywanie połączeń elektrycznych:

- 1 – Prace elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez wyspecjalizowany personel
- 2 – Należy upewnić się, że zasilanie główne obiegu elektrycznego jest wyłączone w wyłącznik bezpieczeństwa przed przypadkowym załączeniem.

C) Podłączenie rurociągów:

- 1 – Prace instalacyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez wyspecjalizowany personel
- 2 – Należy upewnić się, że podłączany rurociąg jest opróżniony lub odcięty od instalacji (nie pozostaje pod ciśnieniem)
- 3 – Należy zachować szczególną ostrożność przy spawaniu i nie dopuścić do kontaktu płomienia z urządzeniem.

D) Utylizacja urządzenia:

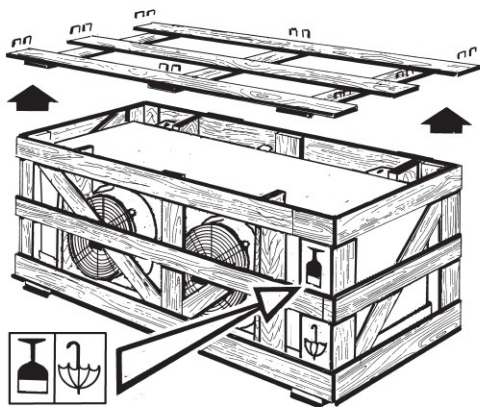
Materiały plastikowe: politylen, ABS, guma

Materiały metalowe: stal, stal nierdzewna, miedź, aluminium

Czynniki chłodnicze: należy stosować się do instrukcji dostawcy urządzeń chłodniczych

E) Części metalowe lakierowane są chronione na czas transportu i montażu przezroczystą folią

CS45H - CS50H - CS62H LS45H - LS50H - LS62H



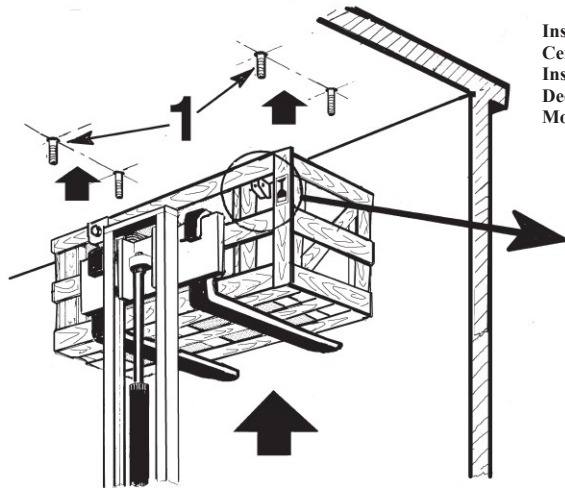
• Sul luogo della messa in opera ribaltare la cassa facendo attenzione che durante l'operazione non subisca degli urti eccessivi: quindi smontare il coperchio. Fare attenzione a togliere soltanto i chiodi ed i bulloni strettamente necessari per questa operazione.

• Before removal of cooler from crate at site of operation, reverse position of the crate. Remove fastening bolts and nails securing the lid exercising maximum care and removing only bolts and nails which are necessary to free the lid.

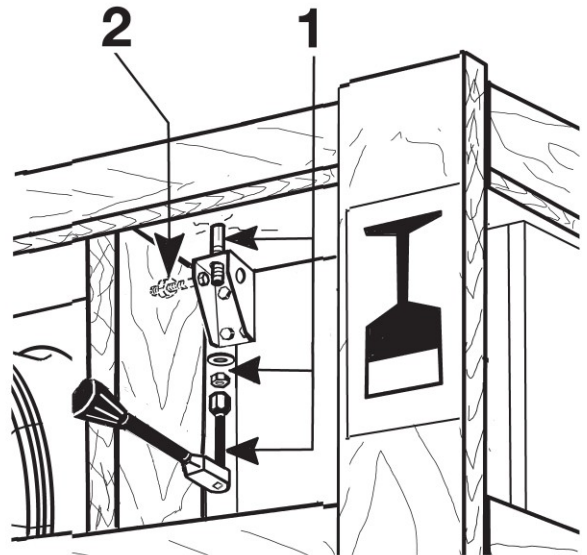
• Pour la mise en place, renverser la caisse en prenant soin pas heurtée: enlever ensuite le couvercle. Pour cette opération, ne déplacer que les clous et les boulons strictement indispensables.

• Am Aufstellungsort ist der Verschlag vorsichtig umzudrehen und der Deckel zu entfernen. Vorsicht! Entferne nur die Nägel und Bolzen die unbedingt erforderlich sind.

• W miejscu, gdzie zostanie umieszczona chłodnica, należy odwrócić skrzynię do góry dnem, zwracając uwagę, żeby podczas tego działania unikać ewentualnych uderzeń. Usunąć tylko gwóźdź oraz śruby mocujące wieko i ściągnąć wieko skrzyni.



Installazione a soffitto.
Ceiling installation.
Installation au plafond.
Deckenmontage.
Montaż sufitowy.



• Sollevare la cassa al soffitto usando un carrello a forche facendo passare negli appositi fori i tiranti di sostegno.
• Bloccare i dadi dei tiranti di sostegno "1" interponendo una rondella di bloccaggio.
• Togliere i bulloni "2".
• Abbassare la cassa.

• Lift the crate to the ceiling, preferably by use of forklift truck. Feed securing coach bolts through proper holes in the supporting bars of the unit cooler.
• Securely tighten the nuts on through bolts "1", interposing a washer.
• Remove bolts "2".
• Lower empty crate.

• Enlever la caisse au plafond, au moyen d'un chariot élévateur, et placer les tirants d'appui dans les trous appropriés.
• Serrer les écrous des tirants d'appui "1" en y interposant une rondelle de fixation.
• Enlever les boulons "2".
• Baisser la caisse.

• Der Verschlag ist mit Hilfe eines Hubstaplers zur Decke zu heben. Die Bolzen für die Befestigung sind durch die entsprechenden Löcher der Kühlraufhängung zu führen.
• Die Muttern "1" sind unter Verwendung einer Beilagscheibe festzuziehen.
• Die Bolzen "2" sind zu entfernen.
• Der leere verschlag ist herabzulassen.

• Podnieść skrzynię do sufitu używając wózka widłowego. Umieścić śruby montażowe w otworach wsporników.
• Dokręcić nakrętki wsporników "1", po uprzednim podłożeniu podkładek.
• Usunąć śruby „2”.
• Opuścić pustą skrzynię.

CS63H - CS64H - CS80H LS63H - LS64H - LS80H

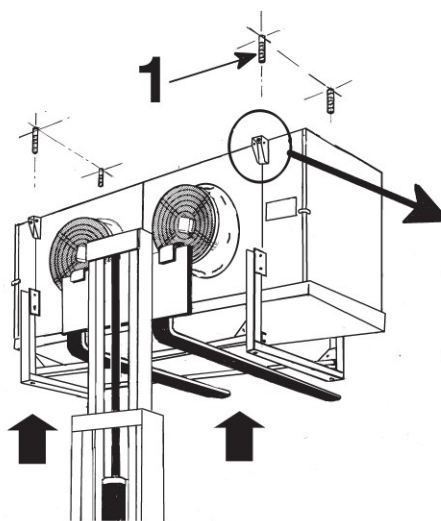
• Gli aerorefrigeratori CHS - LHS sono forniti con una struttura da usare per il montaggio a soffitto.
La stessa struttura è utilizzabile per l'installazione a pavimento.

• CHS - LHS unit coolers are supplied with a frame to be used for ceiling mounting.
The same frame can be used from floor mounting installation.

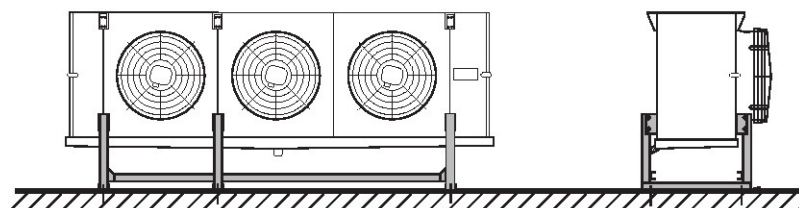
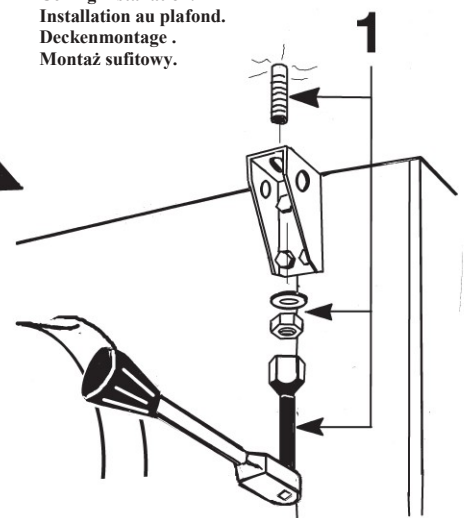
• Les évaporateurs ventilés CHS - LHS sont fournis avec une structure à utiliser pour le montage au plafond.
La même structure est utilisable pour l'installation sur pieds.

• Die Verdampfer CHS - LHS werden mit einer Befestigungsvorrichtung für Deckenmontage geliefert.
Dieselbe Vorrichtung kann auch für Bodenmontage verwendet werden.

• Chłodnice powietrza CHS - LHS są dostarczane w taki sposób, aby można je było zamontować na suficie. **Ta sama rama stosowana jest przy montażu na podłodze.**



Installazione a soffitto.
Ceiling installation.
Installation au plafond.
Deckenmontage.
Montaż sufitowy.

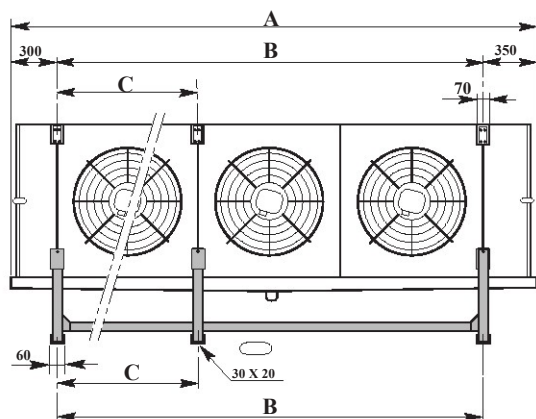


Installazione a pavimento.
Floor installation.
Installation sur pieds.
Bodenmontage.
Montaż na podłodze.

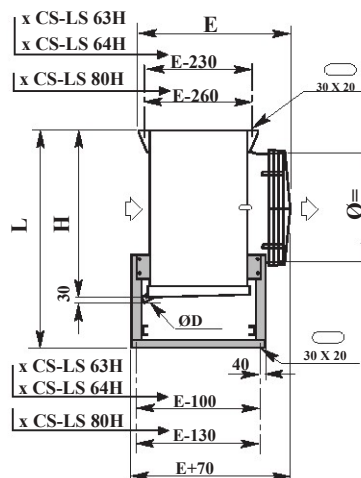
DIMENSIONI / DIMENSIONS / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN / WYMIARY																	
Gamma / Range / Gamme / Merkmale / Typoszereg									CHS...								
Elettroventilatori Ventilator Ventil n° Wentylatory	1	1	1	2	2	2	3	3	3	4	4	4	5	5	5	6	6
CS63H	2600-4	2602-4	-----	2606-4	2608-4	-----	2612-4	2614-4	-----	2618-4	2620-4	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	2700-6	2702-6	-----	2706-6	2778-6	-----	2712-6	2714-6	-----	2718-6	2720-6	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	2800-7	2802-7	2804-7	2806-7	2808-7	2810-7	2812-7	2814-7	2816-7	2818-7	2820-7	2822-7	-----	-----	-----	-----	-----
	2900-10	2902-10	2904-10	2906-10	2908-10	2910-10	2912-10	2914-10	2916-10	2918-10	2920-10	2922-10	-----	-----	-----	-----	-----
	3000-12	3002-12	3004-12	3006-12	3008-12	3010-12	3012-12	3014-12	3016-12	3018-12	3020-12	3022-12	-----	-----	-----	-----	-----
CS64H	3100-4	3102-4	-----	3106-4	3108-4	-----	3112-4	3114-4	-----	3118-4	3120-4	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	3200-6	3202-6	3204-6	3206-6	3208-6	3210-6	3212-6	3214-6	3216-6	3218-6	3220-6	3222-6	-----	-----	-----	-----	-----
	3300-7	3302-7	3304-7	3306-7	3308-7	3310-7	3312-7	3314-7	3316-7	3318-7	3320-7	3322-7	-----	-----	-----	-----	-----
	3400-10	3402-10	3404-10	3406-10	3408-10	3410-10	3412-10	3414-10	3416-10	3418-10	3420-10	3422-10	-----	-----	-----	-----	-----
	3500-12	3502-12	3504-12	3506-12	3508-12	3510-12	3512-12	3514-12	3516-12	3518-12	3520-12	3522-12	-----	-----	-----	-----	-----
E mm	850	990	990	850	990	990	850	990	990	850	990	990	-----	-----	-----	-----	-----
H mm	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	-----	-----	-----	-----	-----
L mm	1400	1400	1400	1400	1400	1400	1400	1400	1400	1400	1400	1400	-----	-----	-----	-----	-----
CS80H	3600-4	3602-4	-----	3606-4	3608-4	-----	3612-4	3614-4	-----	3618-4	3620-4	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	3700-6	3702-6	3704-6	3706-6	3778-6	3710-6	3712-6	3714-6	3716-6	3718-6	3720-6	3722-6	-----	-----	-----	-----	-----
	3800-7	3802-7	3804-7	3806-7	3808-7	3810-7	3812-7	3814-7	3816-7	3818-7	3820-7	3822-7	-----	-----	-----	-----	-----
	3900-10	3902-10	3904-10	3906-10	3908-10	3910-10	3912-10	3914-10	3916-10	3918-10	3920-10	3922-10	-----	-----	-----	-----	-----
	4000-12	4002-12	4004-12	4006-12	4008-12	4010-12	4012-12	4014-12	4016-12	4018-12	4020-12	4022-12	-----	-----	-----	-----	-----
E mm	880	1020	1020	880	1020	1020	880	1020	1020	880	1020	1020	-----	-----	-----	-----	-----
H mm	1350	1350	1350	1350	1350	1350	1350	1350	1350	1350	1350	1350	-----	-----	-----	-----	-----
L mm	1650	1650	1650	1650	1650	1650	1650	1650	1650	1650	1650	1650	-----	-----	-----	-----	-----

Gamma / Range / Gamme / Merkmale / Typoszereg									LHS...								
LS63H	6600-4	6602-4	-----	6606-4	6608-4	-----	6612-4	6614-4	-----	6618-4	6620-4	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	6700-6	6702-6	6704-6	6706-6	6778-6	6710-6	6712-6	6714-6	6716-6	6718-6	6720-6	6722-6	-----	-----	-----	-----	-----
	6800-7	6802-7	6804-7	6806-7	6808-7	6810-7	6812-7	6814-7	6816-7	6818-7	6820-7	6822-7	-----	-----	-----	-----	-----
	6900-10	6902-10	6904-10	6906-10	6908-10	6910-10	6912-10	6914-10	6916-10	6918-10	6920-10	6922-10	-----	-----	-----	-----	-----
	7000-12	7002-12	7004-12	7006-12	7008-12	7010-12	7012-12	7014-12	7016-12	7018-12	7020-12	7022-12	-----	-----	-----	-----	-----
LS64H	7100-4	7102-4	-----	7106-4	7108-4	-----	7112-4	7114-4	-----	7118-4	7120-4	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	7200-6	7202-6	7204-6	7206-6	7208-6	7210-6	7212-6	7214-6	7216-6	7218-6	7220-6	7222-6	-----	-----	-----	-----	-----
	7300-7	7302-7	7304-7	7306-7	7308-7	7310-7	7312-7	7314-7	7316-7	7318-7	7320-7	7322-7	-----	-----	-----	-----	-----
	7400-10	7402-10	7404-10	7406-10	7408-10	7410-10	7412-10	7414-10	7416-10	7418-10	7420-10	7422-10	-----	-----	-----	-----	-----
	7500-12	7502-12	7504-12	7506-12	7508-12	7510-12	7512-12	7514-12	7516-12	7518-12	7520-12	7522-12	-----	-----	-----	-----	-----
E mm	990	1320	1320	990	1320	1320	990	1320	1320	990	1320	1320	-----	-----	-----	-----	-----
H mm	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	-----	-----	-----	-----	-----
L mm	1400	1400	1400	1400	1400	1400	1400	1400	1400	1400	1400	1400	-----	-----	-----	-----	-----
LS80H	7600-4	7602-4	-----	7606-4	7608-4	-----	7612-4	7614-4	-----	7618-4	7620-4	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	7700-6	7702-6	7704-6	7706-6	7778-6	7710-6	7712-6	7714-6	7716-6	7718-6	7720-6	7722-6	-----	-----	-----	-----	-----
	7800-7	7802-7	7804-7	7806-7	7808-7	7810-7	7812-7	7814-7	7816-7	7818-7	7820-7	7822-7	-----	-----	-----	-----	-----
	7900-10	7902-10	7904-10	7906-10	7908-10	7910-10	7912-10	7914-10	7916-10	7918-10	7920-10	7922-10	-----	-----	-----	-----	-----
	8000-12	8002-12	8004-12	8006-12	8008-12	8010-12	8012-12	8014-12	8016-12	8018-12	8020-12	8022-12	-----	-----	-----	-----	-----
E mm	1020	1350	1350	1020	1350	1350	1020	1350	1350	1020	1350	1350	-----	-----	-----	-----	-----
H mm	1350	1350	1350	1350	1350	1350	1350	1350	1350	1350	1350	1350	-----	-----	-----	-----	-----
L mm	1650	1650	1650	1650	1650	1650	1650	1650	1650	1650	1650	1650	-----	-----	-----	-----	-----

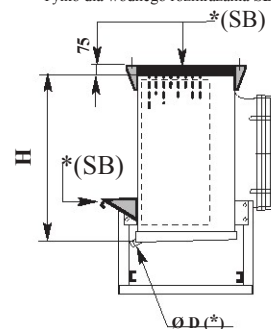
CS63H - CS64H - CS80H



LS63H - LS64H - LS80H

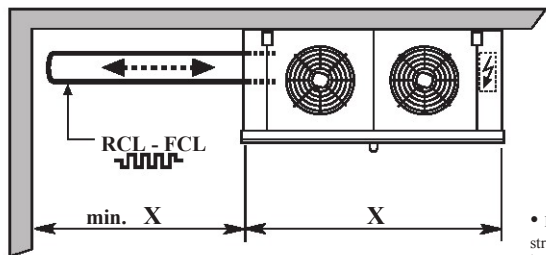


- * Solo per SB (Sbrinamento ad acqua)
- * Only for SB (Water spray defrost)
- * Seulement pour SB (Dégivrage à eau)
- * Nur für SB (Wasserabtauung)
- * Tylko dla wodnego rozmrażania SB



Elettroventilatori Ventilateurs Wentylatory		Fan motors Ventilatoren n°		CS63H - CS64H - CS80H					LS63H - LS64H - LS80H				
				1	2	3	4	--	1	2	3	4	--
CS63H-LS63H		Ø=		630 mm					630 mm				
CS64H-LS64H		Ø=		630 (F) mm					630 (F) mm				
CS80H-LS80H		Ø=		800 mm					800 mm				
CS63H-LS63H CS64H-LS64H CS80H-LS80H		A mm		1850	3050	4250	5450	---	1850	3050	4250	5450	---
		B mm		1200	2400	3600	4800	---	1200	2400	3600	4800	---
		C mm		---	---	1200	2400	---	---	---	1200	2400	---
		Ø D GAS		11/4" (*2")	11/4" (*2")	2" (*3")	2" (*3")	---	2" (*3")	2" (*3")	2" (*3")	2" (*3")	---

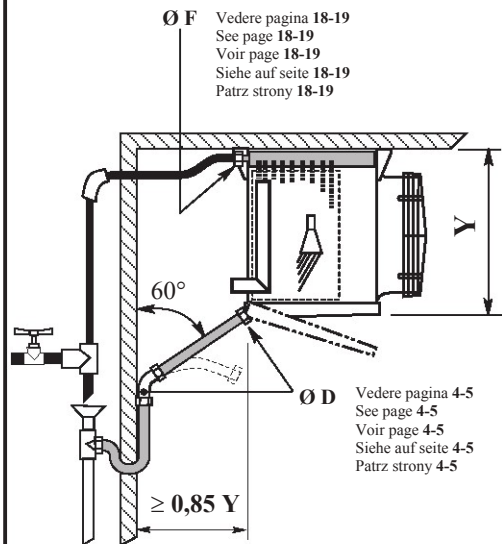
CHS...E - LHS...E



- È importante che l'apparecchio sia sistemato in modo da lasciare uno spazio laterale pari alla sua lunghezza, ciò per consentire l'eventuale sostituzione delle resistenze elettriche.
- It's important that the unit cooler is installed so as to leave space to the left of cooler (i.e. facing fans) for electric heaters removal.
- Il est important de noter que l'appareil devra toujours être installé avec un espace latéral libre égal à sa longueur, ceci pour l'éventuel remplacement des résistances électriques.
- Die Verdampfer müssen mit einem Seitenabstand, der genauso groß ist wie die Verdampfer lang sind, montiert werden, um den Austausch der Abtauelemente zu gewährleisten.

• Istotne jest, aby urządzenie zostało zainstalowane w taki sposób, aby zapewnić przestrzeń po lewej stronie chłodnicy (patrząc od strony wylotu wentylatorów, o takiej samej długości jak urządzenie, dla ewentualnej wymiany grzałek elektrycznych. Chłodnica musi być wypoziomowana. W przeciwnym wypadku mogą pojawić się problemy z odpływem kondensatu.

CHS...SB - LHS...SB



• **COLLEGAMENTO TUBAZIONI SCARICO ACQUA:** avvitare allo scarico della bacinella un gomito a 60°. Per CHS...SB - LHS...SB è necessario che, sia la valvola solenoide che l'eventuale rubinetto a mano per il comando della mandata dell'acqua, siano installati all'esterno della cella, ad un livello più basso dell'evaporatore. Su questa linea verrà installato inoltre un (T), all'estremità del quale si collegherà un tubetto disperdente che servirà a mantenere scarico il tratto di tubazione che va dalla solenoide all'evaporatore per evitare il congelamento dell'acqua.

• **WATER DRAIN TUBING CONNECTION:** fit a 60° elbow, to the drain tray.

For CHS...SB - LHS...SB it's essential that the control valve, either hand or automatic, be fitted outside the cold room and at a lower level than the evaporator, and a drain off (TEE) piece should be fitted with a bleed tube to allow water left in the feed pipe to the cooler to drain away when the control valve close.

• **CONNECTION TUBE ÉVACUATION D'EAU:** visser une coude fileté de 60° a la sortie des égouttoirs. Pour CHS...SB - LHS...SB la vanne solénoïde et éventuellement la vanne à main pour la commande de l'eau seront installées à l'extérieur de la chambre froide à un niveau plus bas que celui de l'évaporateur. On installera en outre sur cette conduite un (T) à l'extrémité duquel un tube déperditeur servira de vidange à la partie de la conduite située entre la vanne solénoïde et l'évaporateur; ceci pour éviter le danger de gel de l'eau.

• **TROPFWASSERANSCHLUSS:** montiere einen 60° Bogen.

Für CHS...SB - LHS...SB es ist wichtig, dass das Wasser-Regel-Ventil (hand oder automatisch) ausserhalb des Kühlraums un Tiefer als der Verdampfer installiert wird und dass ein T-Stück, wie nachstehend abgebildet, eingebaut wird, der eine abzweig am T-Stück sollte stark reduziert sein, sodass während des Abtauens nur wenig Wasser ausfließen kann und sich nach schliessen des Ventils die Wasserzuleitung entleeren kann.

• **Połączenie instalacji rurowej skroplin:** zamontować kolanko 60° do odpływu z tacy skroplin. Dla urządzeń CHS...SB - LHS...SB istotne jest, aby zawór regulacyjny, ręczny lub automatyczny został zainstalowany na zewnątrz komory oraz niżej niż parownik. Należy również zamontować element zwrotny (T) wraz z fragmentem rurki odpływowej, który umożliwi opróżnienie z wody linii zasilającej za zaworem natychmiast po zamknięciu zaworu.

ATTACCHI

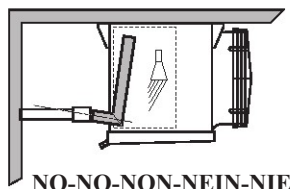
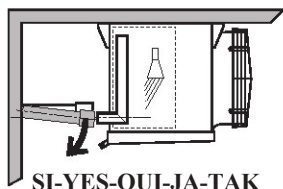
CONNECTIONS

RACCORDI

ANSCHLÜSSE

PRZYŁĄCZA

CHS - LHS



- Non adattare la posizione dei collettori alla linea.
- Do not adapt headers position to the line.
- Ne pas adapter la position de collecteurs à la ligne.
- Sammlerposition nicht an Leitung anpassen.
- Nie dostosowywać kolektorów do przewodów.

Prima di procedere ai collegamenti dei collettori/distributori, è obbligatorio:

- Assicurarsi che il circuito d'alimentazione sia chiuso (assenza di pressione).
- Durante l'operazione di saldatura, assicurarsi di indirizzare la fiamma in modo da non investire la macchina (eventualmente interporre una protezione).

Before to proceed with the collectors/distributors connections it is mandatory to comply as follows:

- Make sure the supply circuit is closed (no pressure).
- When performing welding operations, make sure the flame nozzle is not aimed toward the equipment (insert a shield if required).

Avant de procéder aux raccordements des collecteurs/distributeurs, est obligatoire:

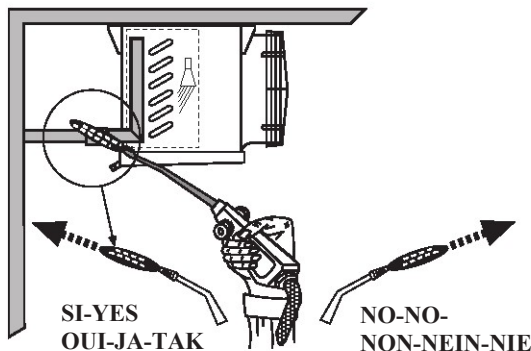
- De s'assurer que le circuit d'alimentation est fermé (absence de pression).
- Durant la soudure, de veiller à diriger la flamme de façon à ne pas toucher la machine (éventuellement, il conviendra de placer une protection devant la machine).

Vor Anschluss der Sammelrohre/Verteilerrohre müssen folgende Vorschriften eingehalten werden:

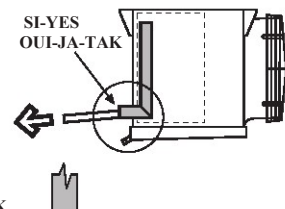
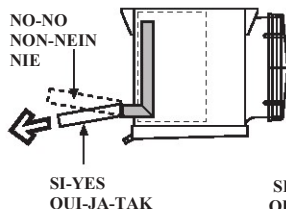
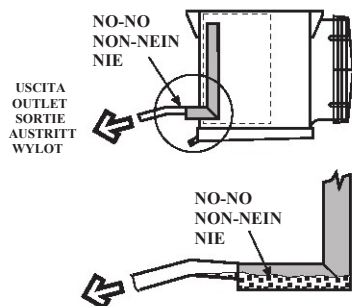
- Sicherstellen, daß der Speisungskreis geschlossen ist (kein Druck).
- Beim Schweißen die Flamme so ausrichten, daß die Maschine nicht getroffen wird (eventuell mit einem Schutz versehen).

Przed rozpoczęciem wykonywania podłączenia rurociągów (kolektorów/ rozdzielaczy) obowiązkowo należy:

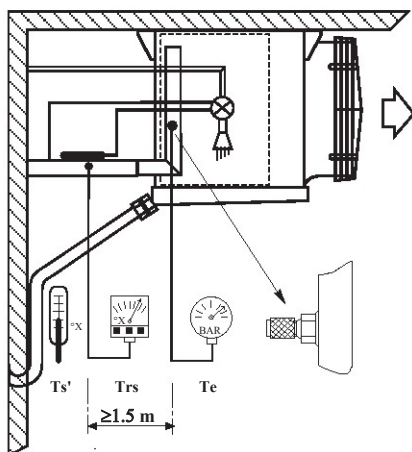
- upewnić się, że podłączony rurociąg jest opróżniony lub odcięty od instalacji (nie pozostaje pod ciśnieniem).
- Zadbać, aby płomień spawania nie był skierowany w stronę urządzenia (ewentualnie zastosować osłonę ognioodporną).



CHS...G CHS...GB LHS...G LHS...GB



CHS - LHS



• Rilevare le seguenti temperature e pressioni:

- Ts' - Temperatura di cella nella zona aria ingresso all'evaporatore.
- Te - Temperatura di evaporazione, corrispondente alla pressione del refrigerante all'uscita dell'evaporatore.
- Trs - Temperatura di surriscaldamento del refrigerante, sulla linea di aspirazione in prossimità del bulbo della valvola termostatica.
- N.B. - Per una utilizzazione ottimizzata dell'evaporatore il surriscaldamento (Trs-Te) non dovrà superare 0,7 x (Ts'-Te).

• Take the following temperature and pressures:

- Ts' - Cold room air inlet temperature to the unit.
- Te - Evaporating temperature, relating to the refrigerant pressure on the unit cooler outlet.
- Trs - Refrigerant superheat temperature, on suction line near thermostatic valve bulb.
- N.B. - For optimum unit cooler performance the superheat (Trs-Te) should not be higher than 0,7 x (Ts'-Te).

• Relevé les températures et pressions suivantes:

- Ts' - Température de la chambre froide dans la zone d'entrée d'air de l'évaporateur.
- Te - Température d'évaporation, correspondante à la pression du réfrigérant à la sortie de l'évaporateur.
- Trs - Température de surchauffe du réfrigérant, sur la ligne d'aspiration à proximité du bulbe de la vanne thermostatique.
- N.B. - Pour utiliser l'aéroévaporateur dans les conditions optimales, la surchauffe (Trs-Te) ne doit pas être supérieure à 0,7 x (Ts'-Te).

• Folgende Temperaturen und Drücke sind zu messen:

- Ts' - Kühlraumtemperatur an der Luftetrtrittsseite des Verdampfers.
- Te - Verdampfungstemperatur über Druck am Verdampfende.
- Trs - Fühlertemperatur an der Saugleitung nahe beim Fühler des Expansionsventils.
- N.B. - Für eine optimale Verdampferarbeitsweise darf die Überhitzung (Trs-Te) nicht höher sein als 0,7 x (Ts'-Te).

• Należy dokonać następujących pomiarów temperatury i ciśnienia:

- Ts' - Temperatura powietrza w komorze po stronie wejściowej do parownika.
- Te - Temperatura parowania, odpowiadająca ciśnieniu czynnika chłodniczego na wyjściu z parownika.
- Trs - Temperatura przegrzania czynnika chłodniczego, na linii ssawnej w pobliżu czujnika zaworu termostaticznego.
- Uwaga - Dla optymalnej pracy parownika, przegrzanie (Trs-Te) nie powinno przekraczać 0,7 x (Ts' - Te).

SOSTITUZIONE RESISTENZA / HEATER REPLACEMENT / REMPLACEMENT DE LA RESISTANCE / HEIZUNGSAUSTAUSCH / WYMIANA GRZĄLEK

Prima di effettuare interventi è imperativo staccare l'alimentazione elettrica dell'apparecchio.

- La sostituzione delle resistenze della batteria RCL-FCL deve essere effettuata sfilandole lateralmente dal loro alloggiamento. La molletta di fissaggio (U) si dovrà sganciare e rimontare sulla nuova resistenza e riposizionare nella sede (V) al fine di evitare possibili migrazioni della resistenza elettrica.

Before any service operations are performed switch off the electricity supply to the cooler.

- Coil heaters RCL-FCL must be withdrawn from the tubed holes. The fixing clip (U) must be removed and reassembled on the new electric heater in the correct position (V) to avoid movement.

Avant d'effectuer une intervention de maintenance sur l'appareil il est impératif de couper l'alimentation électrique sur l'évaporateur.

- Les résistances chauffantes de la batterie RCL-FCL doivent être latéralement de leur emplacement pour être remplacées. Le clip de fixation (U) doit être retiré, remonté sur la nouvelle résistance chauffante électrique et remis en place dans son logement (V) pour empêcher tout déplacement de cette résistance chauffante.

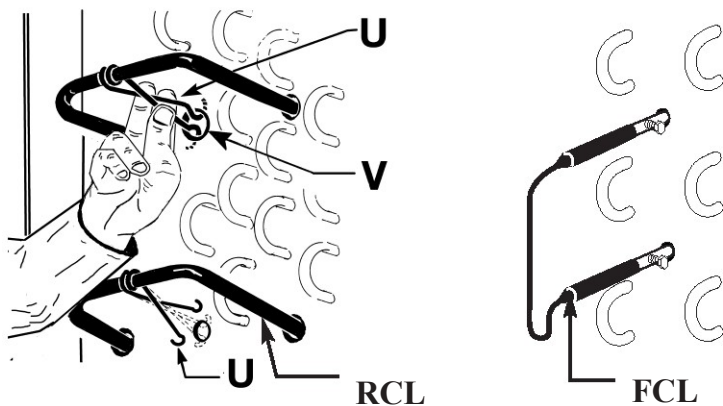
Vor jeglicher Tätigkeit am Verdampfer ist die Stromzuführung zu unterbrechen!

- Die Heizstäbe RCL-FCL im Block müssen aus den Öffnungen herausgezogen werden. Die Klipse (U) müssen von den defekten Heizstäben abgenommen und auf die neuen Heizstäbe wieder in der richtigen Stellung angebracht werden (V).

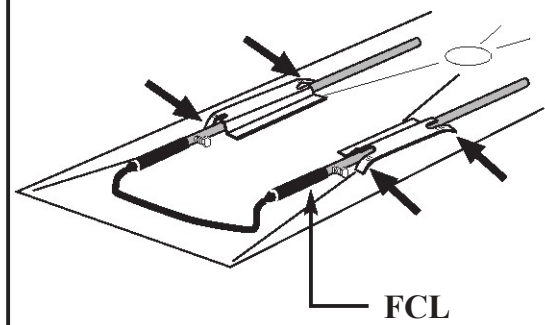
Przed wyjęciem grzałek, należy upewnić się, że nie są gorące:

- Wymiana grzałek RCL-FCL odbywa się poprzez wyciąganie ich z otworów. Klamra mocująca U powinna zostać usunięta i zamontowana na nowej grzałce we właściwej pozycji V, aby uniknąć ewentualnego przesunięcia się grzałek.

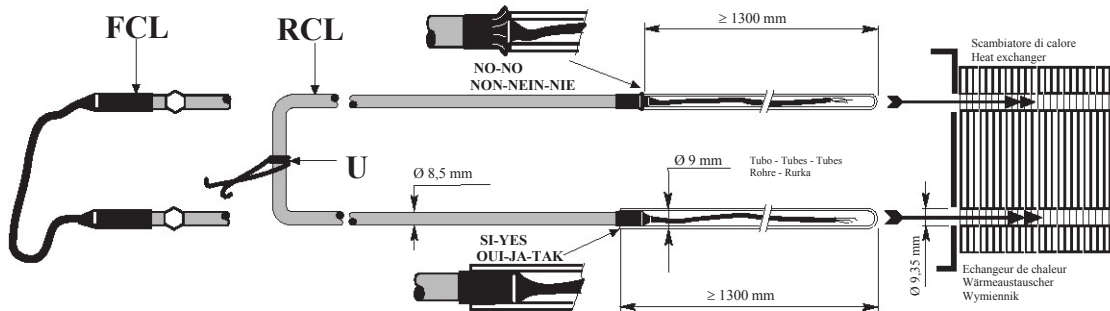
Resistenze elettriche (BATTERIA)
Electric heaters (COIL)
Résistances électriques (BATTERIE)
Heizstäbe (BLOK)
Grzałki elektryczne (WYMIENNIK)



Resistenze elettriche (BACINELLA)
Electric heaters (DRAIN TRAY)
Résistances électriques (ÉGOUTTOIR)
Heizstäbe (TROPFWANNE)
Grzałki elektryczne (TACA SKROPLIN)



Resistenze elettriche (BATTERIA)
Electric heaters (COIL)
Résistances électriques (BATTERIE)
Heizstäbe (BLOK)
Grzałki elektryczne (WYMIENNIK)



Gamma / Ranges / Gamme / Merkmale / Typoszereg

CS45H...E

CS45H...E	1100-4	1102-4	---	1106-4	1108-4	---	1112-4	1114-4	---	1118-4	1120-4	---	1124-4	1126-4	---	1130-4	1132-4	---	
	1200-6	1202-6	1204-6	1206-6	1208-6	1210-6	1212-6	1214-6	1216-6	1218-6	1220-6	1222-6	1224-6	1226-6	1228-6	1230-6	1232-6	1234-6	
	1300-7	1302-7	1304-7	1306-7	1308-7	1310-7	1312-7	1314-7	1316-7	1318-7	1320-7	1322-7	1324-7	1326-7	1328-7	1330-7	1332-7	1334-7	
	1400-10	1402-10	1404-10	1406-10	1408-10	1410-10	1412-10	1414-10	1416-10	1418-10	1420-10	1422-10	1424-10	1426-10	1428-10	1430-10	1432-10	1434-10	
	1500-12	1502-12	1504-12	1506-12	1508-12	1510-12	1512-12	1514-12	1516-12	1518-12	1520-12	1522-12	1524-12	1526-12	1528-12	1530-12	1532-12	1534-12	
Elettrovent. Fans Ventil. Ventil. Wentylatory	n°	1	1	1	2	2	2	3	3	3	4	4	4	5	5	5	6	6	6
Resistenze elettriche (BATTERIA) / Electric heaters (COIL) / Résistances électriques (BATTERIE) / Heizstäbe (BLOK) / Grzałki elektryczne (WYMIENNIK)																			
N°	3	3	6	3	3	6	3	3	6	3	3	6	---	---	---	---	---	---	---
Mod. / Type	RCL8	RCL8	RCL8	RCL16	RCL16	RCL16	RCL24	RCL24	RCL24	RCL32	RCL32	RCL32	---	---	---	---	---	---	---
W x1 (230 V)	850	850	850	1585	1585	1585	2300	2300	2300	3020	3020	3020	---	---	---	---	---	---	---
1) Tot. W	2550	2550	5100	4755	4755	9510	6900	6900	13800	9060	9060	18120	---	---	---	---	---	---	---
N°	---	2	---	---	2	---	---	2	---	---	2	---	3	5	6	3	5	6	6
Mod. / Type	---	FCL8	---	---	FCL16	---	---	FCL24	---	---	FCL32	---	FCL40	FCL40	FCL40	FCL48	FCL48	FCL48	FCL48
W x1 (230 V)	---	850	---	---	1585	---	---	2300	---	---	3020	---	3735	3735	3735	4450	4450	4450	4450
(2) Tot. W	---	1700	---	---	3170	---	---	4600	---	---	6040	---	11205	18675	22410	13350	22250	26700	26700
Resistenze elettriche (BACINELLA) / Electric heaters (DRAIN TRAY) / Résistances électriques (ÉGOUTTOIR) / Heizstäbe (TROPFWANNE) / Grzałki elektryczne (TACA SKROPLIN)																			
N°	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Mod. / Type	FCL8	FCL8	FCL8	FCL16	FCL16	FCL16	FCL24	FCL24	FCL24	FCL32	FCL32	FCL32	FCL40	FCL40	FCL40	FCL48	FCL48	FCL48	FCL48
W x1 (230 V)	850	850	850	1585	1585	1585	2300	2300	2300	3020	3020	3020	3735	3735	3735	4450	4450	4450	4450
(3) Tot. W	850	850	850	1585	1585	1585	2300	2300	2300	3020	3020	3020	3735	3735	3735	4450	4450	4450	4450
(1+2+3) TOT.W	3400	5100	5950	6340	9510	11095	9200	13800	16100	12080	18120	21140	14940	22410	29880	17800	26700	31150	31150
SCHEMA DI COLLEGAMENTO / CONNECTION WIRING / SCHEMA DE RACCORDEMENT / SCHALTBILDER ZEICHENERKLÄRUNG/ SCHEMAT ELEKTRYCZNY POŁĄCZENIA																			
Code	3/0/1	3/2/1	6/0/1	3/0/1	3/2/1	6/0/1	3/0/1	3/2/1	6/0/1	3/0/1	3/2/1	6/0/1	0/3/1	0/5/1	0/6/1	0/3/1	0/5/1	0/6/1	0/6/1



• Prima di procedere ai collegamenti elettrici è obbligatorio :

Assicurarsi che il circuito elettrico d'alimentazione sia aperto.

• Before to proceed with electrical wirings it is mandatory to comply as follow :

Make sure the power line circuit is open.

• Avant de procéder aux raccordements électriques, est obligatoire :

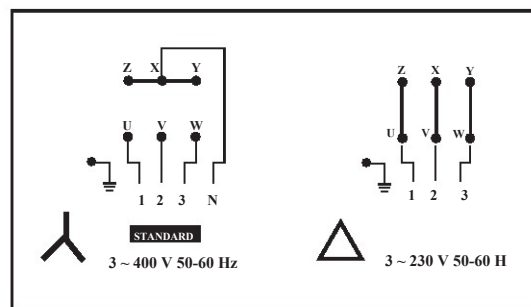
De s'assurer que le circuit électrique d'alimentation est ouvert.

• Vor Ausführung der Elektroanschlüsse müssen folgende Vorschriften eingehalten werden :

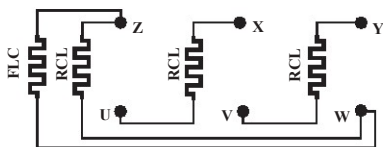
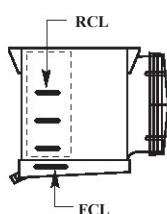
Sicherstellen, daß der Stromversorgungskreis offen ist.

• Przed rozpoczęciem wykonywania połączeń elektrycznych należy obowiązkowo:

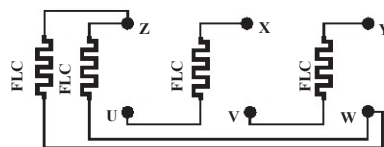
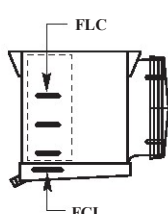
Upewnić się, że zasilanie główne jest wyłączone.



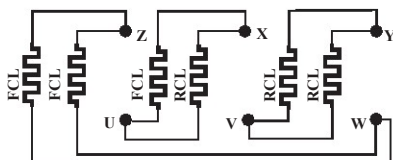
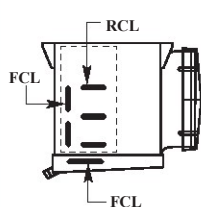
Code 3/0/1



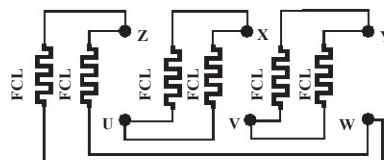
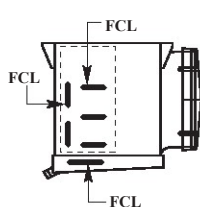
Code 0/3/1



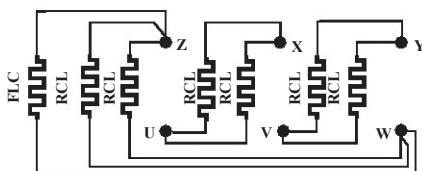
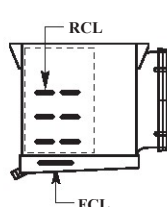
Code 3/2/1



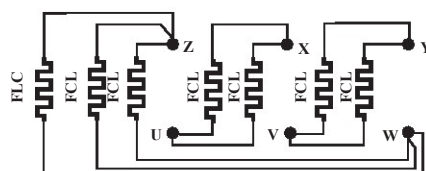
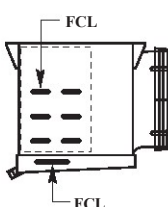
Code 0/5/1



Code 6/0/1



Code 0/6/1



Gamma / Ranges / Gamme / Merkmale / Typozsereg

CS50H...E

CS50H...E	1600-4 1700-6 1800-7 1900-10 2000-12	1602-4 1702-6 1802-7 1902-10 2002-12	--- 1704-6 1804-7 1904-10 2004-12	1606-4 1706-6 1806-7 1906-10 2006-12	1608-4 1708-6 1808-7 1908-10 2008-12	--- 1710-6 1810-7 1910-10 2010-12	1612-4 1712-6 1812-7 1912-10 2012-12	1614-4 1714-6 1814-7 1914-10 2014-12	1716-6 1816-7 1916-10 2016-12	1618-4 1718-6 1818-7 1918-10 2018-12	1620-4 1720-6 1820-7 1920-10 2020-12	--- 1722-6 1822-7 1922-10 2022-12	1624-4 1724-6 1824-7 1924-10 2024-12	1626-4 1726-6 1826-7 1926-10 2026-12	--- 1728-6 1828-7 1928-10 2028-12	1630-4 1730-6 1830-7 1930-10 2030-12	1632-4 1732-6 1832-7 1932-10 2032-12	--- 1734-6 1834-7 1934-10 2034-12		
	Elettrovent. Fans Ventil. Ventil. Wentylatory	n°	1	1	1	2	2	2	3	3	3	4	4	4	5	5	5	6	6	6
	Resistenze elettriche (BATTERIA) / Electric heaters (COIL) / Résistances électriques (BATTERIE) / Heizstäbe (BLOK) / Grzałki elektryczne (WYMIENNIK)																			
	N°	4	4	8	4	4	8	4	4	8	4	4	8	---	---	---	---	---	---	---
	Mod. / Type	RCL8	RCL8	RCL8	RCL16	RCL16	RCL16	RCL24	RCL24	RCL24	RCL32	RCL32	RCL32	---	---	---	---	---	---	---
W x1 (230 V)	850	850	850	1585	1585	1585	2300	2300	2300	3020	3020	3020	---	---	---	---	---	---	---	
1) Tot. W	3400	3400	6800	6340	6340	12680	9200	9200	18400	12080	12080	24160	---	---	---	---	---	---	---	
N°	---	2	---	---	2	---	---	2	---	---	2	---	4	6	8	4	6	8	8	
Mod. / Type	---	FCL8	---	---	FCL16	---	---	FCL24	---	---	FCL32	---	FCL40	FCL40	FCL40	FCL48	FCL48	FCL48	FCL48	
W x1 (230 V)	---	850	---	---	1585	---	---	2300	---	---	3020	---	3735	3735	3735	4450	4450	4450	4450	
(2) Tot. W	---	1700	---	---	3170	---	---	4600	---	---	6040	---	14940	22410	29880	17800	26700	35600	35600	
Resistenze elettriche (BACINELLA) / Electric heaters (DRAIN TRAY / Résistances électriques (ÉGOUTTOIR) / Heizstäbe (TROPFWANNE) / Grzałki elektryczne (TACA SKROPLIN).																				
N°	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
Mod. / Type	FCL8	FCL8	FCL8	FCL16	FCL16	FCL16	FCL24	FCL24	FCL24	FCL32	FCL32	FCL32	FCL40	FCL40	FCL40	FCL48	FCL48	FCL48	FCL48	
W x1 (230 V)	850	850	850	1585	1585	1585	2300	2300	2300	3020	3020	3020	3735	3735	3735	4450	4450	4450	4450	
(3) Tot. W	850	850	850	1585	1585	1585	2300	2300	2300	3020	3020	3020	3735	3735	3735	4450	4450	4450	4450	
(1+2+3)TOT. W	4250	5950	7650	7925	11095	14265	11500	16100	20700	15100	21140	27180	18675	26145	33615	22250	31150	40050	40050	
SCHEMA DI COLLEGAMENTO / CONNECTION WIRING / SCHEMA DE RACCORDEMENT / SCHALTBILDER ZEICHENERKLÄRUNG / SCHEMAT ELEKTRYCZNY POŁĄCZENIA																				
Code	4/0/1	4/2/1	8/0/1	4/0/1	4/2/1	8/0/1	4/0/1	4/2/1	8/0/1	4/0/1	4/2/1	8/0/1	0/4/1	0/6/1	0/8/1	0/4/1	0/6/1	0/8/1	0/8/1	



• Prima di procedere ai collegamenti elettrici è obbligatorio :

Assicurarsi che il circuito elettrico d'alimentazione sia aperto.

• Before to proceed with electrical wirings it is mandatory to comply

as fallow :

Make sure the power line circuit is open.

• Avant de procéder aux raccordements électriques, est obligatoire :

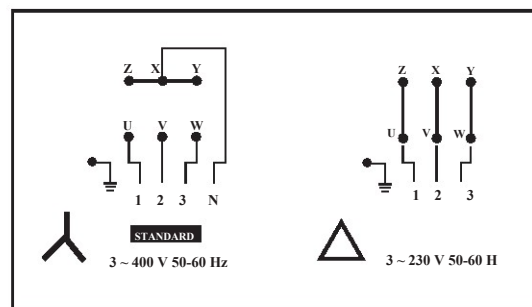
De s'assurer que le circuit électrique d'alimentation est ouvert.

• Vor Ausführung der Elektroanschlüsse müssen folgende Vorschriften eingehalten werden :

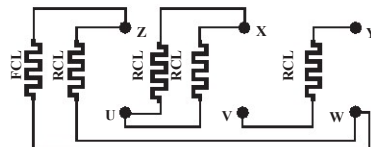
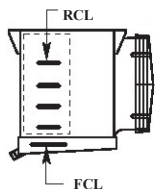
Sicherstellen, daß der Stromversorgungskreis offen ist.

• Przed rozpoczęciem wykonywania połączeń elektrycznych należy obowiązkowo:

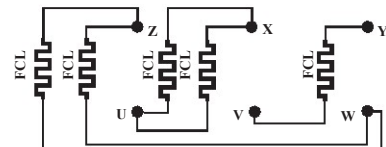
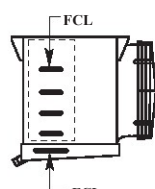
Upewnić się, że zasilanie główne jest wyłączone.



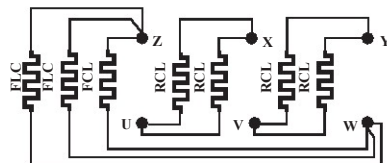
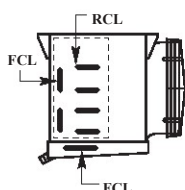
Code 4/0/1



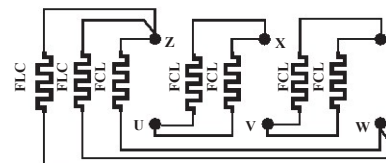
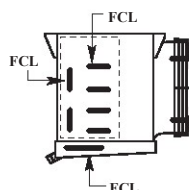
Code 0/4/1



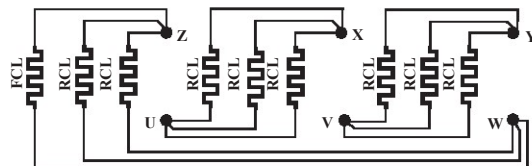
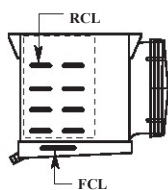
Code 4/2/1



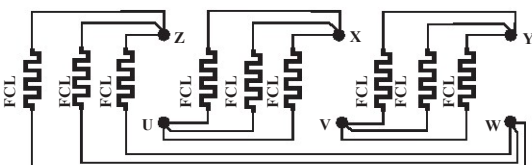
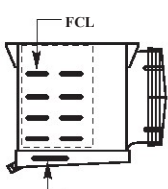
Code 0/6/1



Code 8/0/1



Code 0/8/1



Gamma / Ranges / Gamme / Merkmale / Typoszereg

CS62H...E

CS62H...E	2100-4	2102-4	-----	2106-4	2108-4	-----	2112-4	2114-4	-----	2118-4	2120-4	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	2200-6	2202-6	2204-6	2206-6	2208-6	2210-6	2212-6	2214-6	2216-6	2218-6	2220-6	2222-6	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	2300-7	2302-7	2304-7	2306-7	2308-7	2310-7	2312-7	2314-7	2316-7	2318-7	2320-7	2322-7	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	2400-10	2402-10	2404-10	2406-10	2408-10	2410-10	2412-10	2414-10	2416-10	2418-10	2420-10	2422-10	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	2500-12	2502-12	2504-12	2506-12	2508-12	2510-12	2512-12	2514-12	2516-12	2518-12	2520-12	2522-12	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Elettrovent. Fans Ventil. Ventil. Wentylatory	n°	1	1	1	2	2	2	3	3	3	4	4	4					
Resistenze elettriche (BATTERIA) / Electric heaters (COIL) / Résistances électriques (BATTERIE) / Heizstäbe (BLOK) / Grzałki elektryczne (WYMIENNIK)																		
N°	4	4	8	4	4	8	4	4	8	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Mod. / Type	RCL12	RCL12	RCL12	RCL24	RCL24	RCL24	RCL36	RCL36	RCL36	---	---	---	---	---	---	---	---	---
W x1 (230 V)	1215	1215	1215	2300	2300	2300	3375	3375	3375	---	---	---	---	---	---	---	---	---
1) Tot. W	4860	4860	9720	9200	9200	18400	13500	13500	27000	---	---	---	---	---	---	---	---	---
N°	---	2	---	---	2	---	---	2	---	4	6	8	---	---	---	---	---	---
Mod. / Type	---	FCL12	---	---	FCL24	---	---	FCL36	---	FCL48	FCL48	FCL48	---	---	---	---	---	---
W x1 (230 V)	---	1215	---	---	2300	---	---	3375	---	4450	4450	4450	---	---	---	---	---	---
(2) Tot. W	---	2430	---	---	4600	---	---	6750	---	17800	26700	35600	---	---	---	---	---	---
Resistenze elettriche (BACINELLA) / Electric heaters (DRAIN TRAY / Résistances électriques (ÉGOUTTOIR) / Heizstäbe (TROPFWANNE) / Grzałki elektryczne (TACA SKROPLIN)																		
N°	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	---	---	---	---	---	---
Mod. / Type	FCL12	FCL12	FCL12	FCL24	FCL24	FCL24	FCL36	FCL36	FCL36	FCL48	FCL48	FCL48	---	---	---	---	---	---
W x1 (230 V)	1215	1215	1215	2300	2300	2300	3375	3375	3375	4450	4450	4450	---	---	---	---	---	---
(3) Tot. W	1215	1215	1215	2300	2300	2300	3375	3375	3375	4450	4450	4450	---	---	---	---	---	---
(1+2+3)TOT. W	6075	8505	10935	11500	16100	20700	16875	23625	30375	22250	31150	40050	---	---	---	---	---	---
SCHEMA DI COLLEGAMENTO / CONNECTION WIRING / SCHEMA DE RACCORDEMENT / SCHALTBILDER ZEICHENERKLÄRUNG/ SCHEMAT ELEKTRYCZNY POŁĄCZENIA																		
Code	4/0/1	4/2/1	8/0/1	4/0/1	4/2/1	8/0/1	4/0/1	4/2/1	8/0/1	0/4/1	0/6/1	0/8/1	---	---	---	---	---	---



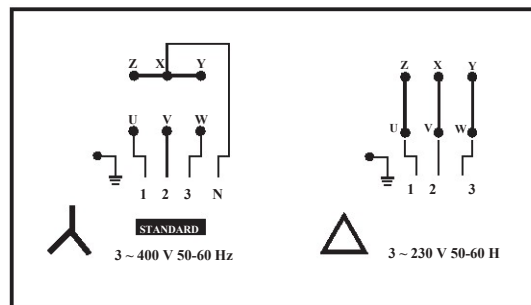
• Prima di procedere ai collegamenti elettrici è obbligatorio :
Assicurarsi che il circuito elettrico d'alimentazione sia aperto.

• Before to proceed with electrical wirings it is mandatory to comply
as follow :
Make sure the power line circuit is open.

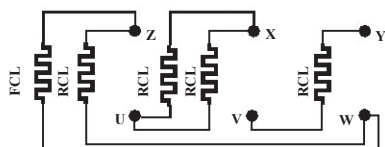
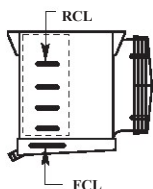
• Avant de procéder aux raccordements électriques, est obligatoire :
De s'assurer que le circuit électrique d'alimentation est ouvert.

• Vor Ausführung der Elektroanschlüsse müssen folgende Vorschrif-
ten eingehalten werden :
Sicherstellen, daß der Stromversorgungskreis offen ist.

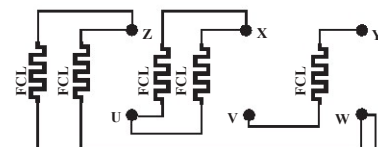
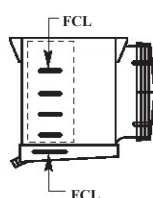
• Przed rozpoczęciem wykonywania połączeń elektrycznych należy obowiązkowo:
Upewnić się, że zasilanie główne jest wyłączone.



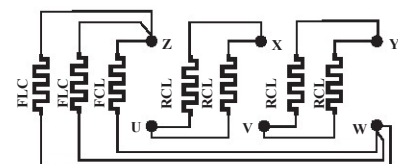
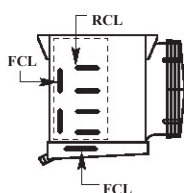
Code 4/0/1



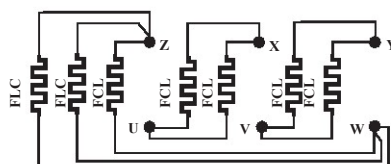
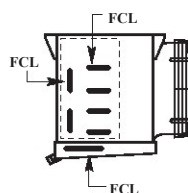
Code 0/4/1



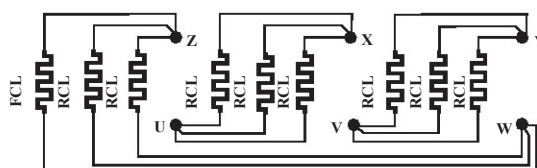
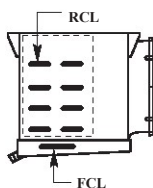
Code 4/2/1



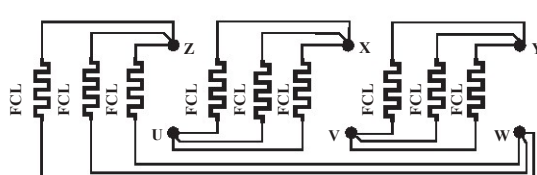
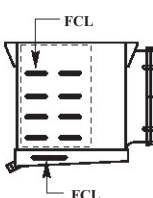
Code 0/6/1



Code 8/0/1



Code 0/8/1



Gamma / Ranges / Gamme / Merkmale / Typozsereg

CS63H...E

CS64H...E

CS63H...E	2600-4	2602-4	-----	2606-4	2608-4	-----	2612-4	2614-4	-----	2618-4	2620-4	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	2700-6	2702-6	2704-6	2706-6	2778-6	2710-6	2712-6	2714-6	2716-6	2718-6	2720-6	2722-6	-----	-----	-----	-----	-----
	2800-7	2802-7	2804-7	2806-7	2808-7	2810-7	2812-7	2814-7	2816-7	2818-7	2820-7	2822-7	-----	-----	-----	-----	-----
	2900-10	2902-10	2904-10	2906-10	2908-10	2910-10	2912-10	2914-10	2916-10	2918-10	2920-10	2922-10	-----	-----	-----	-----	-----
	3000-12	3002-12	3004-12	3006-12	3008-12	3010-12	3012-12	3014-12	3016-12	3018-12	3020-12	3022-12	-----	-----	-----	-----	-----
CS64H...E	3100-4	3102-4	-----	3106-4	3108-4	-----	3112-4	3114-4	-----	3118-4	3120-4	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	3200-6	3202-6	3204-6	3206-6	3208-6	3210-6	3212-6	3214-6	3216-6	3218-6	3220-6	3222-6	-----	-----	-----	-----	-----
	3300-7	3302-7	3304-7	3306-7	3308-7	3310-7	3312-7	3314-7	3316-7	3318-7	3320-7	3322-7	-----	-----	-----	-----	-----
	3400-10	3402-10	3404-10	3406-10	3408-10	3410-10	3412-10	3414-10	3416-10	3418-10	3420-10	3422-10	-----	-----	-----	-----	-----
	3500-12	3502-12	3504-12	3506-12	3508-12	3510-12	3512-12	3514-12	3516-12	3518-12	3520-12	3522-12	-----	-----	-----	-----	-----
Elettrovent. Fans Ventil. Ventil. Wentylatory	n°	1	1	1	2	2	2	3	3	3	4	4	4				

Resistenze elettriche (BATTERIA)

/ Electric heaters (COIL)

/ Résistances électriques (BATTERIE)

/ Heizstäbe (BLOK)

/ Grzałki elektryczne (WYMIENNIK)

N°	6	6	12	6	6	12	6	6	12	---	---	---	---	---	---	---	---
Mod. / Type	RCL12	RCL12	RCL12	RCL24	RCL24	RCL24	RCL36	RCL36	RCL36	---	---	---	---	---	---	---	---
W x1 (230 V)	1215	1215	1215	2300	2300	2300	3375	3375	3375	---	---	---	---	---	---	---	---
1) Tot. W	7290	7290	14580	13800	13800	27600	20250	20250	40500	---	---	---	---	---	---	---	---
N°	---	3	---	---	3	---	---	3	---	6	9	12	---	---	---	---	---
Mod. / Type	---	FCL12	---	---	FCL24	---	---	FCL36	---	FCL48	FCL48	FCL48	---	---	---	---	---
W x1 (230 V)	---	1215	---	---	2300	---	---	3375	---	4450	4450	4450	---	---	---	---	---
(2) Tot. W	---	3645	---	---	6900	---	---	10125	---	26700	40050	53400	---	---	---	---	---

Resistenze elettriche (BACINELLA) / Electric heaters (DRAIN TRAY) / Résistances électriques (ÉGOUTTOIR) / Heizstäbe (TROPFWANNE) / Grzałki elektryczne (TACA SKROPLIN)

N°	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	---	---	---	---	---
Mod. / Type	FCL12	FCL12	FCL12	FCL24	FCL24	FCL24	FCL36	FCL36	FCL36	FCL48	FCL48	FCL48	---	---	---	---	---
W x1 (230 V)	1215	1215	1215	2300	2300	2300	3375	3375	3375	4450	4450	4450	---	---	---	---	---
(3) Tot. W	1215	1215	1215	2300	2300	2300	3375	3375	3375	4450	4450	4450	---	---	---	---	---
(1+2+3) TOT. W	8505	12150	15795	16100	23000	29900	23625	33750	43875	31150	44500	57850	---	---	---	---	---

SCHEMA DI COLLEGAMENTO / CONNECTION WIRING / SCHEMA DE RACCORDEMENT / SCHALTBIlder ZEICHENERKLÄRUNG / SCHEMAT ELEKTRYCZNY POŁĄCZENIA

Code

6/0/1

6/3/1

12/0/1

6/0/1

6/3/1

12/0/1

6/0/1

6/3/1

12/0/1

0/6/1

0/9/1

0/12/1



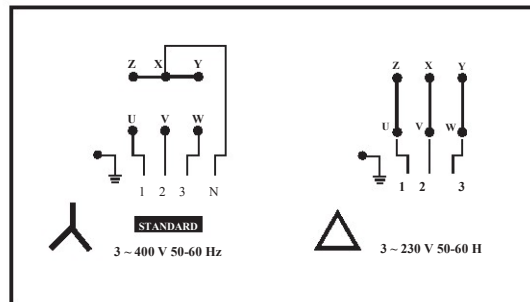
• Prima di procedere ai collegamenti elettrici è obbligatorio :
Assicurarsi che il circuito elettrico d'alimentazione sia aperto.

• Before to proceed with electrical wirings it is mandatory to comply
as follow :
Make sure the power line circuit is open.

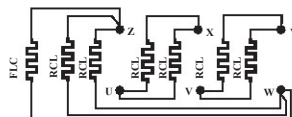
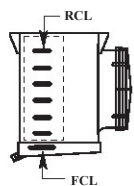
• Avant de procéder aux raccordements électriques, est obligatoire :
De s'assurer que le circuit électrique d'alimentation est ouvert.

• Vor Ausführung der Elektroanschlüsse müssen folgende Vorschriften
eingehalten werden :
Sicherstellen, daß der Stromversorgungskreis offen ist.

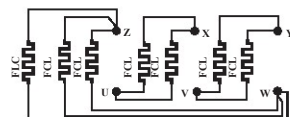
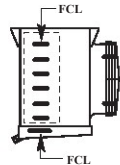
• Przed rozpoczęciem wykonywania połączeń elektrycznych należy obowiązkowo:
Upewnić się, że zasilanie główne jest wyłączone.



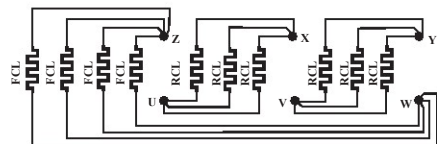
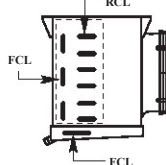
Code 6/0/1



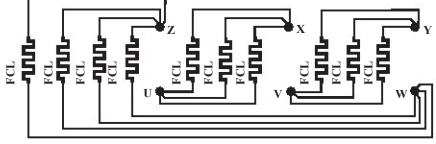
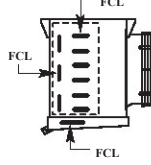
Code 0/6/1



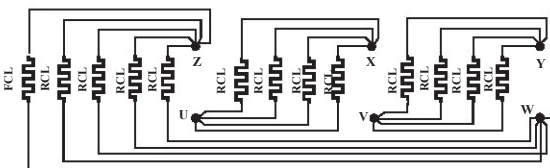
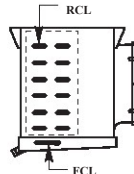
Code 6/3/1



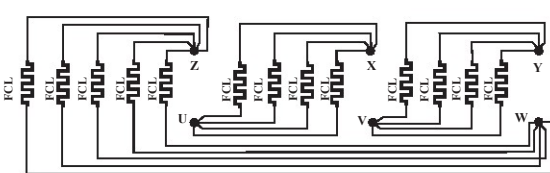
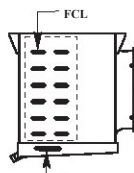
Code 0/9/1



Code 12/0/1



Code 0/12/1



Gamma / Ranges / Gamme / Merkmale / Typoszereg

CS80H...E

CS80H...E	3600-4	3602-4	-----	3606-4	3608-4	-----	3612-4	3614-4	-----	3618-4	3620-4	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	3700-6	3702-6	3704-6	3706-6	3778-6	3710-6	3712-6	3714-6	3716-6	3718-6	3720-6	3722-6	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	3800-7	3802-7	3804-7	3806-7	3808-7	3810-7	3812-7	3814-7	3816-7	3818-7	3820-7	3822-7	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	3900-10	3902-10	3904-10	3906-10	3908-10	3910-10	3912-10	3914-10	3916-10	3918-10	3920-10	3922-10	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	4000-12	4002-12	4004-12	4006-12	4008-12	4010-12	4012-12	4014-12	4016-12	4018-12	4020-12	4022-12	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Elettrovent. Fans Ventil. Ventil. Wentylatory	n°	1	1	1	2	2	2	3	3	3	4	4	4					
Resistenze elettriche (BATTERIA) / Electric heaters (COIL) / Résistances électriques (BATTERIE) / Heizstäbe (BLOK) / Grzałki elektryczne (WYMIENNIK)																		
N°	7	7	14	7	7	14	7	7	14	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Mod. / Type	RCL12	RCL12	RCL12	RCL24	RCL24	RCL24	RCL36	RCL36	RCL36	---	---	---	---	---	---	---	---	---
W x1 (230 V)	1215	1215	1215	2300	2300	2300	3375	3375	3375	---	---	---	---	---	---	---	---	---
1) Tot. W	8505	8505	17010	16100	16100	32200	23625	23625	47250	---	---	---	---	---	---	---	---	---
N°	---	4	---	---	4	---	---	4	---	7	11	14	---	---	---	---	---	---
Mod. / Type	---	FCL12	---	---	FCL24	---	---	FCL36	---	FCL48	FCL48	FCL48	---	---	---	---	---	---
W x1 (230 V)	---	1215	---	---	2300	---	---	3375	---	4450	4450	4450	---	---	---	---	---	---
2) Tot. W	---	4860	---	---	9200	---	---	13500	---	31150	48950	62300	---	---	---	---	---	---
Resistenze elettriche (BACINELLA) / Electric heaters (DRAIN TRAY / Résistances électriques (ÉGOUTTOIR) / Heizstäbe (TROPFWANNE) / Grzałki elektryczne (TACA SKROPLIN)																		
N°	1	1	1	1	1	1	1	1	1		11		---	---	---	---	---	---
Mod. / Type	FCL12	FCL12	FCL12	FCL24	FCL24	FCL24	FCL36	FCL36	FCL36	FCL48	FCL48	FCL48	---	---	---	---	---	---
W x1 (230 V)	1215	1215	1215	2300	2300	2300	3375	3375	3375	4450	4450	4450	---	---	---	---	---	---
3) Tot. W	1215	1215	1215	2300	2300	2300	3375	3375	3375	4450	4450	4450	---	---	---	---	---	---
1+2+3)TOT. W	9720	14580	18225	18400	27600	34500	27000	40500	50625	35600	53400	66750	---	---	---	---	---	---
SCHEMA DI COLLEGAMENTO / CONNECTION WIRING / SCHEMA DE RACCORDEMENT / SCHALTBILDER ZEICHENERKLÄRUNG/ SCHEMAT ELEKTRYCZNY POŁĄCZENIA																		
Code	7/0/1	7/4/1	14/0/1	7/0/1	7/4/1	14/0/1	7/0/1	7/4/1	14/0/1	0/7/1	0/11/1	0/14/1	---	---	---	---	---	---



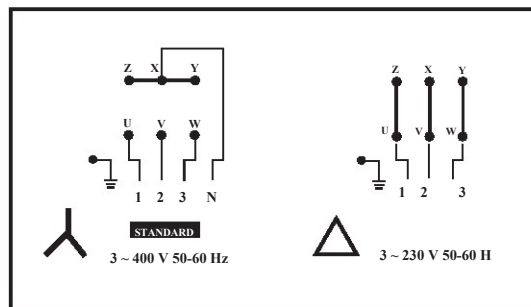
• Prima di procedere ai collegamenti elettrici è obbligatorio :
Assicurarsi che il circuito elettrico d'alimentazione sia aperto.

• Before to proceed with electrical wirings it is mandatory to comply
as follow :
Make sure the power line circuit is open.

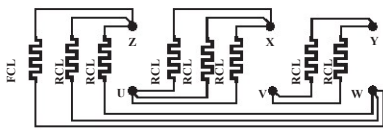
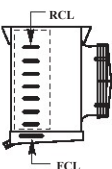
• Avant de procéder aux raccordements électriques, est obligatoire :
De s'assurer que le circuit électrique d'alimentation est ouvert.

• Vor Ausführung der Elektroanschlüsse müssen folgende Vorschriften
eingehalten werden :
Sicherstellen, daß der Stromversorgungskreis offen ist.

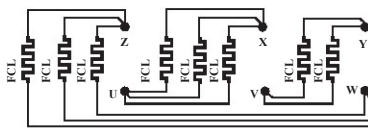
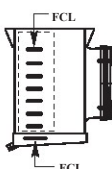
• Przed rozpoczęciem wykonywania połączeń elektrycznych należy obowiązkowo:
Upewnić się, że zasilanie główne jest wyłączone.



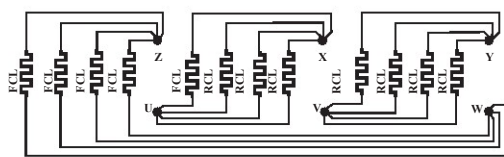
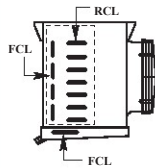
Code 7/0/1



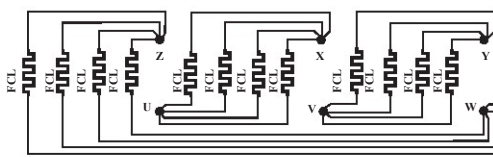
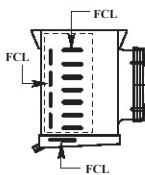
Code 0/7/1



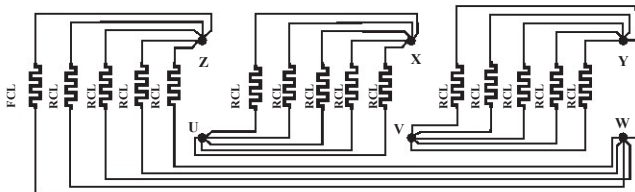
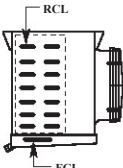
Code 7/4/1



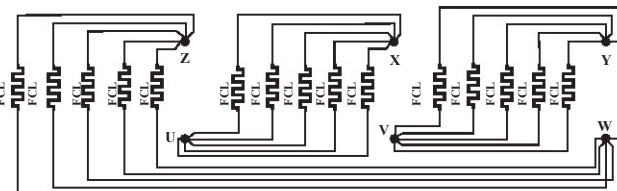
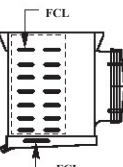
Code 0/11/1



Code 14/0/1



Code 0/14/1



Gamma / Ranges / Gamme / Merkmale / Typozsereg

LS45H...E

LS45H...E	5100-4 5200-6 5300-7 5400-10 5500-12	5102-4 5202-6 5302-7 5402-10 5502-12	---	5106-4 5206-6 5306-7 5406-10 5506-12	5108-4 5208-6 5308-7 5408-10 5508-12	---	5112-4 5212-6 5312-7 5412-10 5512-12	5114-4 5214-6 5314-7 5414-10 5514-12	---	5118-4 5218-6 5318-7 5418-10 5518-12	5120-4 5220-6 5320-7 5420-10 5520-12	---	5124-4 5224-6 5324-7 5424-10 5524-12	5126-4 5226-6 5326-7 5426-10 5526-12	---	5130-4 5230-6 5330-7 5430-10 5530-12	5132-4 5232-6 5332-7 5432-10 5532-12	---	5234-6 5334-7 5434-10 5534-12
-----------	--	--	-----	--	--	-----	--	--	-----	--	--	-----	--	--	-----	--	--	-----	--

Elettrovent. Fans Ventil. Ventil. Wentylatory	n°	1	1	1	2	2	2	3	3	3	4	4	4	5	5	5	6	6	6
---	----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Resistenze elettriche (BATTERIA) / Electric heaters (COIL) / Résistances électriques (BATTERIE) / Heizstäbe (BLOK) / Grzałki elektryczne (WYMIENNIK)																				
N°	6	6	9	6	6	9	6	6	9	6	6	9	---	---	---	---	---	---	---	---
Mod. / Type	RCL8	RCL8	RCL8	RCL16	RCL16	RCL16	RCL24	RCL24	RCL24	RCL32	RCL32	RCL32	---	---	---	---	---	---	---	---
W x l (230 V)	850	850	850	1585	1585	1585	2300	2300	2300	3020	3020	3020	---	---	---	---	---	---	---	---
(1) Tot. W	5100	5100	7650	9510	9510	14265	13800	13800	20700	18120	18120	27180	---	---	---	---	---	---	---	---
N°	---	2	2	---	2	2	---	2	2	---	2	2	6	8	11	6	8	11	6	8
Mod. / Type	---	FCL8	FCL8	---	FCL16	FCL16	---	FCL24	FCL24	---	FCL32	FCL32	FCL40	FCL40	FCL40	FCL48	FCL48	FCL48	FCL48	FCL48
W x l (230 V)	---	850	850	---	1585	1585	---	2300	2300	---	3020	3020	3735	3735	3735	4450	4450	4450	4450	4450
(2) Tot. W	---	1700	1700	---	3170	3170	---	4600	4600	---	6040	6040	22410	29880	41085	26700	35600	48950	48950	48950

Resistenze elettriche (BACINELLA) / Electric heaters (DRAIN TRAY) / Résistances électriques (ÉGOUTTOIR) / Heizstäbe (TROPFWANNE) / Grzałki elektryczne (TACA SKROPLIN)																				
N°	1	2	2	1	2	2	1	2	2	1	2	2	1	2	2	1	2	2	1	2
Mod. / Type	FCL8	FCL8	FCL8	FCL16	FCL16	FCL16	FCL24	FCL24	FCL24	FCL32	FCL32	FCL32	FCL40	FCL40	FCL40	FCL48	FCL48	FCL48	FCL48	FCL48
W x l (230 V)	850	850	850	1585	1585	1585	2300	2300	2300	3020	3020	3020	3735	3735	3735	4450	4450	4450	4450	4450
(3) Tot. W	850	1700	1700	1585	3170	3170	2300	4600	4600	3020	6040	6040	3735	7470	7470	4450	8900	8900	8900	8900
(1+2+3) TOT. W	5950	8500	11050	11095	15850	20605	16100	23000	29900	21140	30200	39260	26145	37350	48555	31150	44500	57850	57850	57850

SCHEMA DI COLLEGAMENTO / CONNECTION WIRING / SCHEMA DE RACCORDEMENT / SCHALTBIlder ZEICHENERKLÄRUNG/ SCHEMAT ELEKTRYCZNY POŁĄCZENIA

Code	6/0/1	6/2/2	9/2/2	6/0/1	6/2/2	9/2/2	6/0/1	6/2/2	9/2/2	6/0/1	6/2/2	9/2/2	0/6/1	0/8/2	0/11/2	0/6/1	0/8/2	0/11/2
------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--------	-------	-------	--------



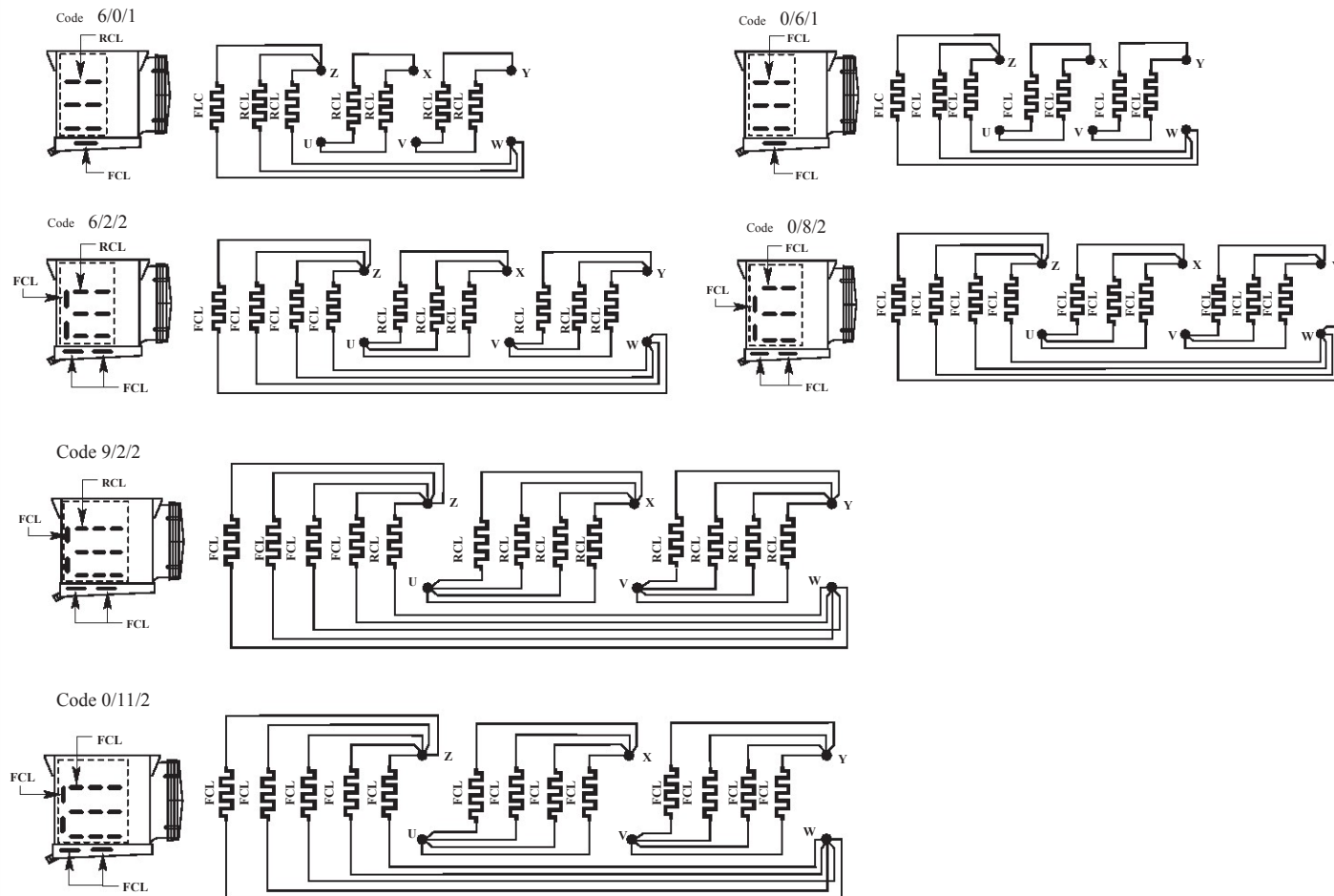
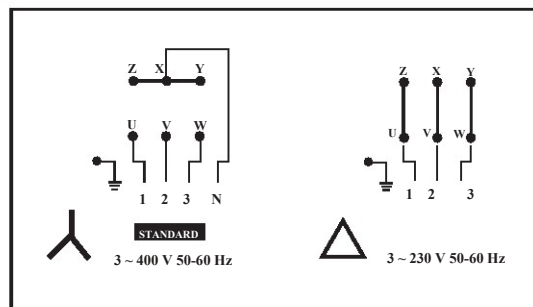
• Prima di procedere ai collegamenti elettrici è obbligatorio :
Assicurarsi che il circuito elettrico d'alimentazione sia aperto.

• Before to proceed with electrical wirings it is mandatory to comply
as follow :
Make sure the power line circuit is open.

• Avant de procéder aux raccordements électriques, est obligatoire :
De s'assurer que le circuit électrique d'alimentation est ouvert.

• Vor Ausführung der Elektroanschlüsse müssen folgende Vorschriften
eingehalten werden :
Sicherstellen, daß der Stromversorgungs-kreis offen ist.

• Przed rozpoczęciem wykonywania połączeń elektrycznych należy obowiązkowo:
Upewnić się, że zasilanie główne jest wyłączone.



Gamma / Ranges / Gamme / Merkmale / Typoszereg

LS50H...E

LS50H...E	5600-4 5700-6 5800-7 5900-10 6000-12	1602-4 1702-6 1802-7 1902-10 6002-12	---	5606-4 5706-6 5806-7 5906-10 6006-12	5608-4 5708-6 5808-7 5908-10 6008-12	---	5612-4 5712-6 5812-7 5912-10 6012-12	5614-4 5714-6 5814-7 5914-10 6014-12	---	5618-4 5718-6 5818-7 5918-10 6018-12	5620-4 5720-6 5820-7 5920-10 6020-12	---	5624-4 5724-6 5824-7 5924-10 6024-12	5626-4 5726-6 5826-7 5926-10 6026-12	---	5630-4 5730-6 5830-7 5930-10 6030-12	5632-4 5732-6 5832-7 5932-10 6032-12	---	5734-6 5834-7 5934-10 6034-12
Elettrovent. Fans Ventil. Ventil. Wentylatory	n°	1	1	1	2	2	2	3	3	3	4	4	4	5	5	5	6	6	6

Resistenze elettriche (BATTERIA) / Electric heaters (COIL) / Résistances électriques (BATTERIE) / Heizstäbe (BLOK) / Grzałki elektryczne (WYMIENNIK)																		
N°	8	8	12	8	8	12	8	8	12	8	8	12	---	---	---	---	---	---
Mod. / Type	RCL8	RCL8	RCL8	RCL16	RCL16	RCL16	RCL24	RCL24	RCL24	RCL32	RCL32	RCL32	---	---	---	---	---	---
W x l (230 V)	850	850	850	1585	1585	1585	2300	2300	2300	3020	3020	3020	---	---	---	---	---	---
1) Tot. W	6800	6800	10200	12680	12680	19020	18400	18400	27600	24160	24160	36240	---	---	---	---	---	---
N°	---	2	2	---	2	2	---	2	2	---	2	2	8	10	14	8	10	14
Mod. / Type	---	FCL8	FCL8	---	FCL16	FCL16	---	FCL24	FCL24	---	FCL32	FCL32	FCL40	FCL40	FCL40	FCL48	FCL48	FCL48
W x l (230 V)	---	850	850	---	1585	1585	---	2300	2300	---	3020	3020	3735	3735	3735	4450	4450	4450
(2) Tot. W	---	1700	1700	---	3170	3170	---	4600	4600	---	6040	6040	29880	37350	52290	35600	44500	62300

Resistenze elettriche (BACINELLA) / Electric heaters (DRAIN TRAY) / Résistances électriques (ÉGOUTTOIR) / Heizstäbe (TROPFWANNE) / Grzałki elektryczne (TACA SKROPLIN)																		
N°	1	2	2	1	2	2	1	2	2	1	2	2	1	2	2	1	2	2
Mod. / Type	FCL8	FCL8	FCL8	FCL16	FCL16	FCL16	FCL24	FCL24	FCL24	FCL32	FCL32	FCL32	FCL40	FCL40	FCL40	FCL48	FCL48	FCL48
W x l (230 V)	850	850	850	1585	1585	1585	2300	2300	2300	3020	3020	3020	3735	3735	3735	4450	4450	4450
(3) Tot. W	850	1700	1700	1585	3170	3170	2300	4600	4600	3020	6040	6040	3735	7470	7470	4450	8900	8900
(1+2+3) TOT. W	7650	10200	13600	14265	19020	25360	20700	27600	36800	27180	36240	48320	33615	44820	59760	40050	53400	71200

SCHEMA DI COLLEGAMENTO / CONNECTION WIRING / SCHEMA DE RACCORDEMENT / SCHALTBILDER ZEICHENERKLÄRUNG/ SCHEMAT ELEKTRYCZNY POŁĄCZENIA																		
Code	8/0/1	8/2/2	12/2/2	8/0/1	8/2/2	12/2/2	8/0/1	8/2/2	12/2/2	8/0/1	8/2/2	12/2/2	0/8/1	0/10/2	0/14/2	0/8/1	0/10/2	0/14/2

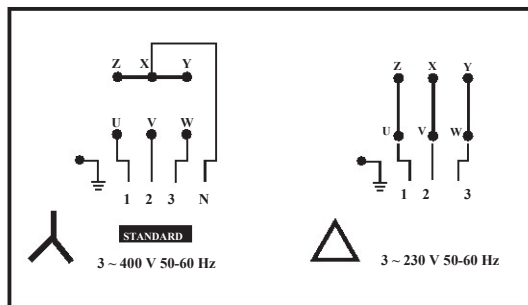


- Prima di procedere ai collegamenti elettrici è obbligatorio : Assicurarsi che il circuito elettrico d'alimentazione sia aperto.
- Before to proceed with electrical wirings it is mandatory to comply as follow : Make sure the power line circuit is open.

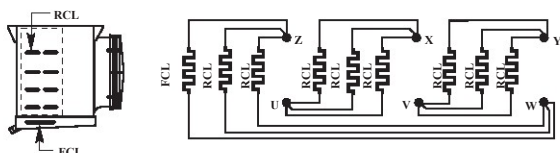
- Avant de procéder aux raccordements électriques, est obligatoire : De s'assurer que le circuit électrique d'alimentation est ouvert.

- Vor Ausführung der Elektroanschlüsse müssen folgende Vorschriften eingehalten werden : Sicherstellen, daß der Stromversorgungskreis offen ist.

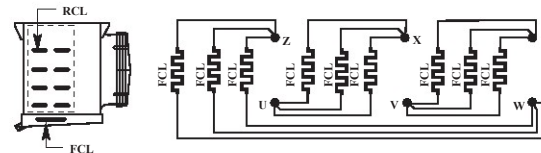
- Przed rozpoczęciem wykonywania połączeń elektrycznych należy obowiązkowo: Upewnić się, że zasilanie główne jest wyłączone.



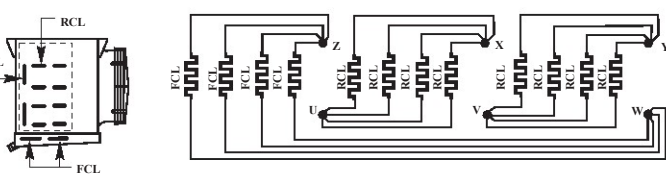
Code 8/0/1



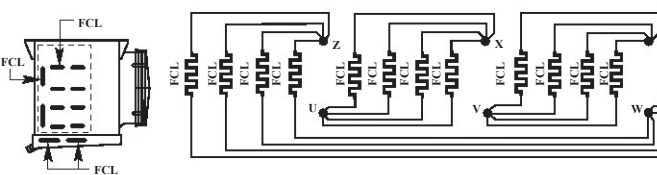
Code 0/8/1



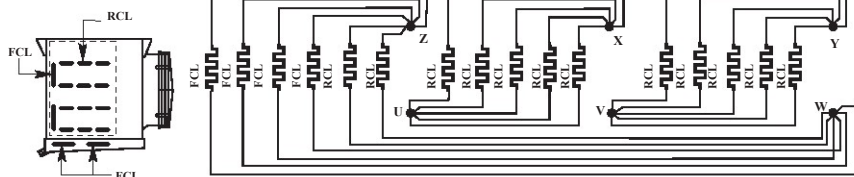
Code 8/2/2



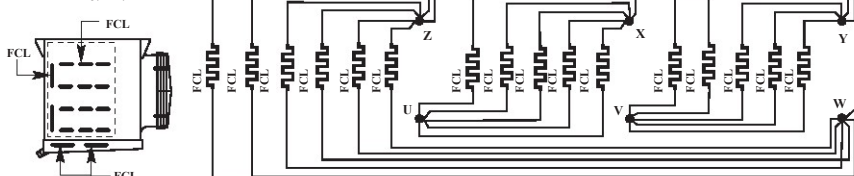
Code 0/10/2



Code 12/2/2



Code 0/14/2



Gamma / Ranges / Gamme / Merkmale / Typozsereg

LS62H...E

LS62H...E	6100-4	6102-4	-----	6106-4	6108-4	-----	6110-4	6114-4	-----	6118-4	6120-4	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	6200-6	6202-6	6204-6	6206-6	6208-6	6210-6	6212-6	6214-6	6216-6	6218-6	6220-6	6222-6	-----	-----	-----	-----	-----	
	6300-7	6302-7	6304-7	6306-7	6308-7	6310-7	6312-7	6314-7	6316-7	6318-7	6320-7	6322-7	-----	-----	-----	-----	-----	
	6400-10	6402-10	6404-10	6406-10	6408-10	6410-10	6412-10	6414-10	6416-10	6418-10	6420-10	6422-10	-----	-----	-----	-----	-----	
	6500-12	6502-12	6504-12	6506-12	6508-12	6510-12	6512-12	6514-12	6516-12	6518-12	6520-12	6522-12	-----	-----	-----	-----	-----	
Elettrovent. Fans Ventil. Ventil. Wentylatory	n°	1	1	1	2	2	2	3	3	3	4	4	4					
Resistenze elettriche (BATTERIA) / Electric heaters (COIL) / Résistances électriques (BATTERIE) / Heizstäbe (BLOK) / Grzałki elektryczne (WYMIENNIK)																		
N°	8	8	12	8	8	12	8	8	12	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Mod. / Type	RCL12	RCL12	RCL12	RCL24	RCL24	RCL24	RCL36	RCL36	RCL36	---	---	---	---	---	---	---	---	---
W x l (230 V)	1215	1215	1215	2300	2300	2300	3375	3375	3375	---	---	---	---	---	---	---	---	---
(1) Tot. W	9720	9720	14580	18400	18400	27600	27000	27000	40500	---	---	---	---	---	---	---	---	---
N°	---	2	2	---	2	2	---	2	2	8	10	14	---	---	---	---	---	---
Mod. / Type	---	FCL12	FCL12	---	FCL24	FCL24	---	FCL36	FCL36	FCL48	FCL48	FCL48	---	---	---	---	---	---
W x l (230 V)	---	1215	1215	---	2300	2300	---	3375	3375	4450	4450	4450	---	---	---	---	---	---
(2) Tot. W	---	2430	2430	---	4600	4600	---	6750	6750	35600	44500	62300	---	---	---	---	---	---
Resistenze elettriche (BACINELLA) / Electric heaters (DRAIN TRAY) / Résistances électriques (ÉGOUTTOIR) / Heizstäbe (TROPFWANNE) / Grzałki elektryczne (TACA SKROPLIN)																		
N°	1	2	2	1	2	2	1	2	2	1	2	2	---	---	---	---	---	---
Mod. / Type	FCL12	FCL12	FCL12	FCL24	FCL24	FCL24	FCL36	FCL36	FCL36	FCL48	FCL48	FCL48	---	---	---	---	---	---
W x l (230 V)	1215	1215	1215	2300	2300	2300	3375	3375	3375	4450	4450	4450	---	---	---	---	---	---
(3) Tot. W	1215	2430	2430	2300	4600	4600	3375	6750	6750	4450	8900	8900	---	---	---	---	---	---
(1+2+3)TOT. W	10935	14580	19440	20700	27600	36800	30375	40500	54000	40050	53400	71200	---	---	---	---	---	---
SCHEMA DI COLLEGAMENTO / CONNECTION WIRING / SCHEMA DE RACCORDEMENT / SCHALTBILDER ZEICHENERKLÄRUNG/ SCHEMAT ELEKTRYCZNY POŁĄCZENIA																		
Code	8/0/1	8/2/2	12/2/2	8/0/1	8/2/2	12/2/2	8/0/1	8/2/2	12/2/2	0/8/1	0/10/2	0/14/2	---	---	---	---	---	---



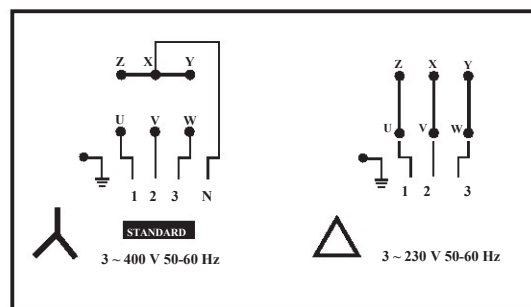
• Prima di procedere ai collegamenti elettrici è obbligatorio :
Assicurarsi che il circuito elettrico d'alimentazione sia aperto.

• Before to proceed with electrical wirings it is mandatory to comply
as follow :
Make sure the power line circuit is open.

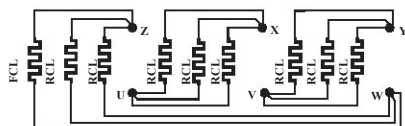
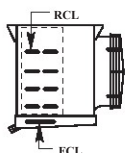
• Avant de procéder aux raccordements électriques, est obligatoire :
De s'assurer que le circuit électrique d'alimentation est ouvert.

• Vor Ausführung der Elektroanschlüsse müssen folgende Vorschriften
eingehalten werden :
Sicherstellen, daß der Stromversorgungsreis offen ist.

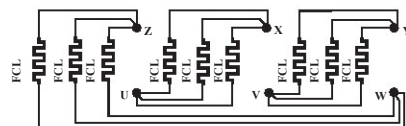
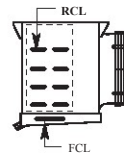
• Przed rozpoczęciem wykonywania połączeń elektrycznych należy obowiązkowo:
Upewnić się, że zasilanie główne jest wyłączone.



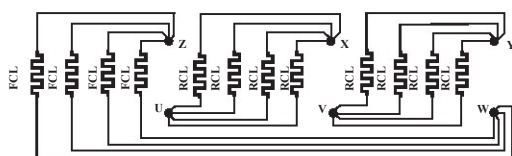
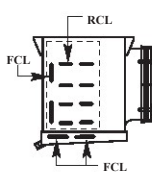
Code 8/0/1



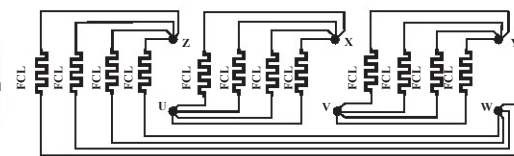
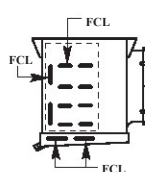
Code 0/8/1



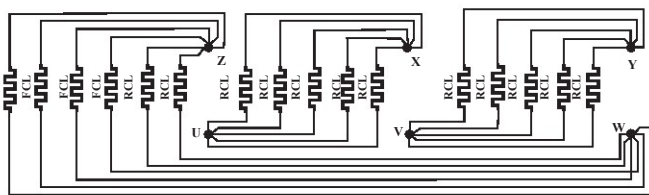
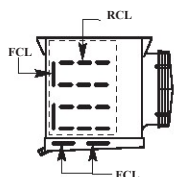
Code 8/2/2



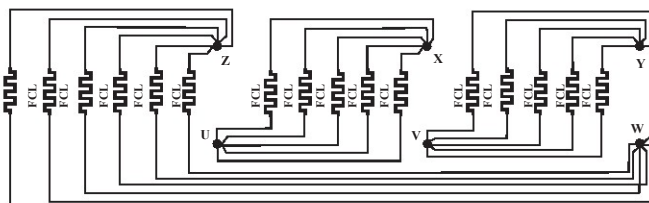
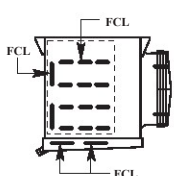
Code 0/10/2



Code 12/2/2



Code 0/14/2



Gamma / Ranges / Gamme / Merkmale / Typoszereg

LS63H...E

LS64H...E

LS63H...E	6600-4	6602-4	-----	6606-4	6608-4	-----	6612-4	6614-4	-----	6618-4	6620-4	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	6700-6	6702-6	6704-6	6706-6	6778-6	6710-6	6712-6	6714-6	6716-6	6718-6	6720-6	6722-6	-----	-----	-----	-----	-----
	6800-7	6802-7	6804-7	6806-7	6808-7	6810-7	6812-7	6814-7	6816-7	6818-7	6820-7	6822-7	-----	-----	-----	-----	-----
	6900-10	6902-10	6904-10	6906-10	6908-10	6910-10	6912-10	6914-10	6916-10	6918-10	6920-10	6922-10	-----	-----	-----	-----	-----
	7000-12	7002-12	7004-12	7006-12	7008-12	7010-12	7012-12	7014-12	7016-12	7018-12	7020-12	7022-12	-----	-----	-----	-----	-----
LS64H...E	7100-4	7102-4	-----	7106-4	7108-4	-----	7112-4	7114-4	-----	7118-4	7120-4	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	7200-6	7202-6	7204-6	7206-6	7208-6	7210-6	7212-6	7214-6	7216-6	7218-6	7220-6	7222-6	-----	-----	-----	-----	-----
	7300-7	7302-7	7304-7	7306-7	7308-7	7310-7	7312-7	7314-7	7316-7	7318-7	7320-7	7322-7	-----	-----	-----	-----	-----
	7400-10	7402-10	7404-10	7406-10	7408-10	7410-10	7412-10	7414-10	7416-10	7418-10	7420-10	7422-10	-----	-----	-----	-----	-----
	7500-12	7502-12	7504-12	7506-12	7508-12	7510-12	7512-12	7514-12	7516-12	7518-12	7520-12	7522-12	-----	-----	-----	-----	-----
Elettrovent. Fans Ventil. Ventil. Wentylatory	n°	1	1	1	2	2	2	3	3	3	4	4	4	-----	-----	-----	-----

Resistenze elettriche (BATTERIA) / Electric heaters (COIL) / Résistances électriques (BATTERIE) / Heizstäbe (BLOK) / Grzałki elektryczne (WYMIENNIK)				/				/				/				/			
N°	12	12	18	12	12	18	12	12	18	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Mod. / Type	RCL12	RCL12	RCL12	RCL24	RCL24	RCL24	RCL36	RCL36	RCL36	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
W x1 (230 V)	1215	1215	1215	2300	2300	2300	3375	3375	3375	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
(1) Tot. W	14580	14580	21870	27600	27600	41400	40500	40500	60750	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
N°	---	3	3	---	3	3	---	3	3	12	15	21	---	---	---	---	---	---	---
Mod. / Type	---	FCL12	FCL12	---	FCL24	FCL24	---	FCL36	FCL36	FCL48	FCL48	FCL48	---	---	---	---	---	---	---
W x1 (230 V)	---	1215	1215	---	2300	2300	---	3375	3375	4450	4450	4450	---	---	---	---	---	---	---
(2) Tot. W	---	3645	3645	---	6900	6900	---	10125	10125	53400	66750	93450	---	---	---	---	---	---	---

Resistenze elettriche (BACINELLA) / Electric heaters (DRAIN TRAY) / Résistances électriques (ÉGOUTTOIR) / Heizstäbe (TROPFWANNE) / Grzałki elektryczne (TACA SKROPLIN)																		
N°	1	2	2	1	2	2	1	2	2	1	2	2	---	---	---	---	---	---
Mod. / Type	FCL12	FCL12	FCL12	FCL24	FCL24	FCL24	FCL36	FCL36	FCL36	FCL48	FCL48	FCL48	---	---	---	---	---	---
W x1 (230 V)	1215	1215	1215	2300	2300	2300	3375	3375	3375	4450	4450	4450	---	---	---	---	---	---
(3) Tot. W	1215	2430	2430	2300	4600	4600	3375	6750	6750	4450	8900	8900	---	---	---	---	---	---
(1+2+3)TOT. W	15795	20655	27945	29900	39100	52900	43875	57375	77625	57850	75650	102350	---	---	---	---	---	---

SCHEMA DI COLLEGAMENTO / CONNECTION WIRING / SCHEMA DE RACCORDEMENT / SCHALTBIlder ZEICHENERKLÄRUNG / SCHEMAT ELEKTRYCZNY POŁĄCZENIA

Code 12/0/1 12/3/2 18/3/2 12/0/1 12/3/2 18/3/2 12/0/1 12/3/2 18/3/2 0/12/1 0/15/2 0/21/1 --- --- --- --- --- ---



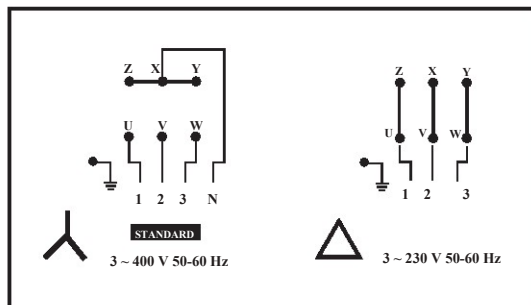
• Prima di procedere ai collegamenti elettrici è obbligatorio :
Assicurarsi che il circuito elettrico d'alimentazione sia aperto.

• Before to proceed with electrical wirings it is mandatory to comply
as follow :
Make sure the power line circuit is open.

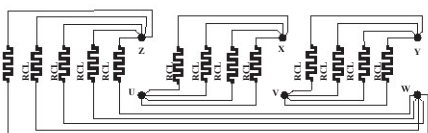
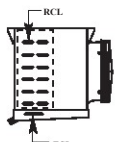
• Avant de procéder aux raccordements électriques, est obligatoire :
De s'assurer que le circuit électrique d'alimentation est ouvert.

• Vor Ausführung der Elektroanschlüsse müssen folgende Vorschrift-
ten eingehalten werden :
Sicherstellen, daß der Stromversorgungskreis offen ist.

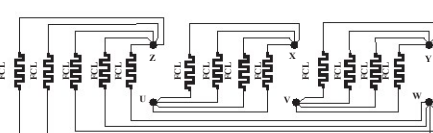
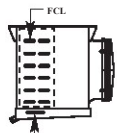
• Przed rozpoczęciem wykonywania połączeń elektrycznych należy obowiązkowo:
Upewnić się, że zasilanie główne jest wyłączone.



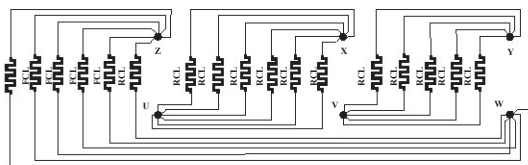
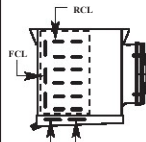
Code 12/0/1



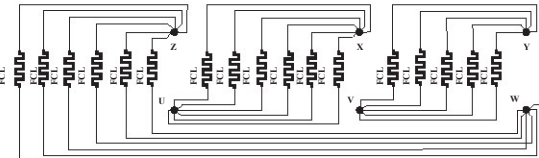
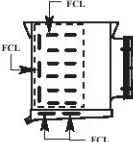
Code 0/12/1



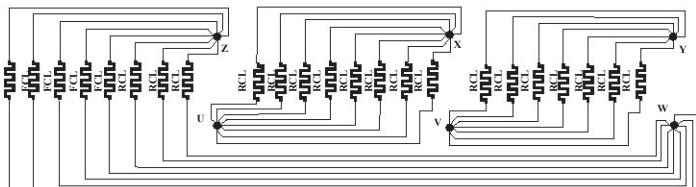
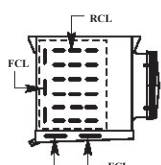
Code 12/3/2



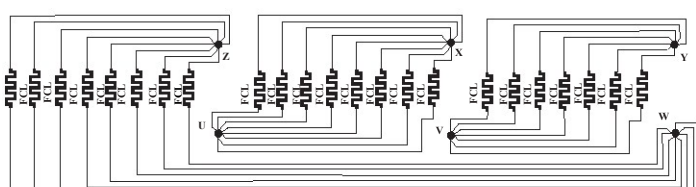
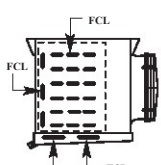
Code 0/15/2



Code 18/3/2



Code 0/21/2



Gamma / Ranges / Gamme / Merkmale / Typoszereg

LS80H...E

LS80H...E	7600-4 7700-6 7800-7 7900-10 8000-12	7602-4 7702-6 7802-7 7902-10 8002-12	7704-6 7804-7 7904-10 8004-12	7606-4 7706-6 7806-7 7906-10 8006-12	7608-4 7708-6 7808-7 7908-10 8008-12	7710-6 7810-7 7910-10 8010-12	7612-4 7712-6 7812-7 7912-10 8012-12	7614-4 7714-6 7814-7 7914-10 8014-12	7716-6 7816-7 7916-10 8016-12	7618-4 7718-6 7818-7 7918-10 8018-12	7620-4 7720-6 7820-7 7920-10 8020-12	7722-6 7822-7 7922-10 8022-12	----- ----- ----- ----- -----	----- ----- ----- ----- -----	----- ----- ----- ----- -----	----- ----- ----- ----- -----	----- ----- ----- ----- -----
Elettrovent. Fans Ventil. Ventil. Wentylatory	n°	1	1	1	2	2	2	3	3	3	4	4	4				
Resistenze elettriche (BATTERIA) / Electric heaters (COIL) / Résistances électriques (BATTERIE) / Heizstäbe (BLOK) / Grzałki elektryczne (WYMIENNIK)																	
N°	14	14	21	14	14	21	14	14	21	---	---	---	---	---	---	---	---
Mod. / Type	RCL12	RCL12	RCL12	RCL24	RCL24	RCL24	RCL36	RCL36	RCL36	---	---	---	---	---	---	---	---
W x1 (230 V)	1215	1215	1215	2300	2300	2300	3375	3375	3375	---	---	---	---	---	---	---	---
(1) Tot. W	17010	17010	25515	32200	32200	48300	47250	47250	70875	---	---	---	---	---	---	---	---
N°	---	4	4	---	4	4	---	4	4	14	18	25	---	---	---	---	---
Mod. / Type	---	FCL12	FCL12	---	FCL24	FCL24	---	FCL36	FCL36	FCL48	FCL48	FCL48	---	---	---	---	---
W x1 (230 V)	---	1215	1215	---	2300	2300	---	3375	3375	4450	4450	4450	---	---	---	---	---
(2) Tot. W	---	4860	4860	---	9200	9200	---	13500	13500	62300	80100	111250	---	---	---	---	---
Resistenze elettriche (BACINELLA) / Electric heaters (DRAIN TRAY) / Résistances électriques (ÉGOUTTOIR) / Heizstäbe (TROPFWANNE) / Grzałki elektryczne (TACA SKROPLIN)																	
N°	1	2	2	1	2	2	1	2	2	1	2	2	---	---	---	---	---
Mod. / Type	FCL12	FCL12	FCL12	FCL24	FCL24	FCL24	FCL36	FCL36	FCL36	FCL48	FCL48	FCL48	---	---	---	---	---
W x1 (230 V)	1215	1215	1215	2300	2300	2300	3375	3375	3375	4450	4450	4450	---	---	---	---	---
(3) Tot. W	1215	2430	2430	2300	4600	4600	3375	6750	6750	4450	8900	8900	---	---	---	---	---
(1+2+3)TOT. W	18225	24300	32805	34500	46000	62100	50625	67500	91125	66750	89000	120150	---	---	---	---	---
SCHEMA DI COLLEGAMENTO / CONNECTION WIRING / SCHEMA DE RACCORDEMENT / SCHALTBILDER ZEICHENERKLÄRUNG/ SCHEMAT ELEKTRYCZNY POŁĄCZENIA																	
Code	14/0/1	14/4/2	21/4/2	14/0/1	14/4/2	21/4/2	14/0/1	14/4/2	21/4/2	0/14/1	0/18/2	0/25/2	---	---	---	---	---



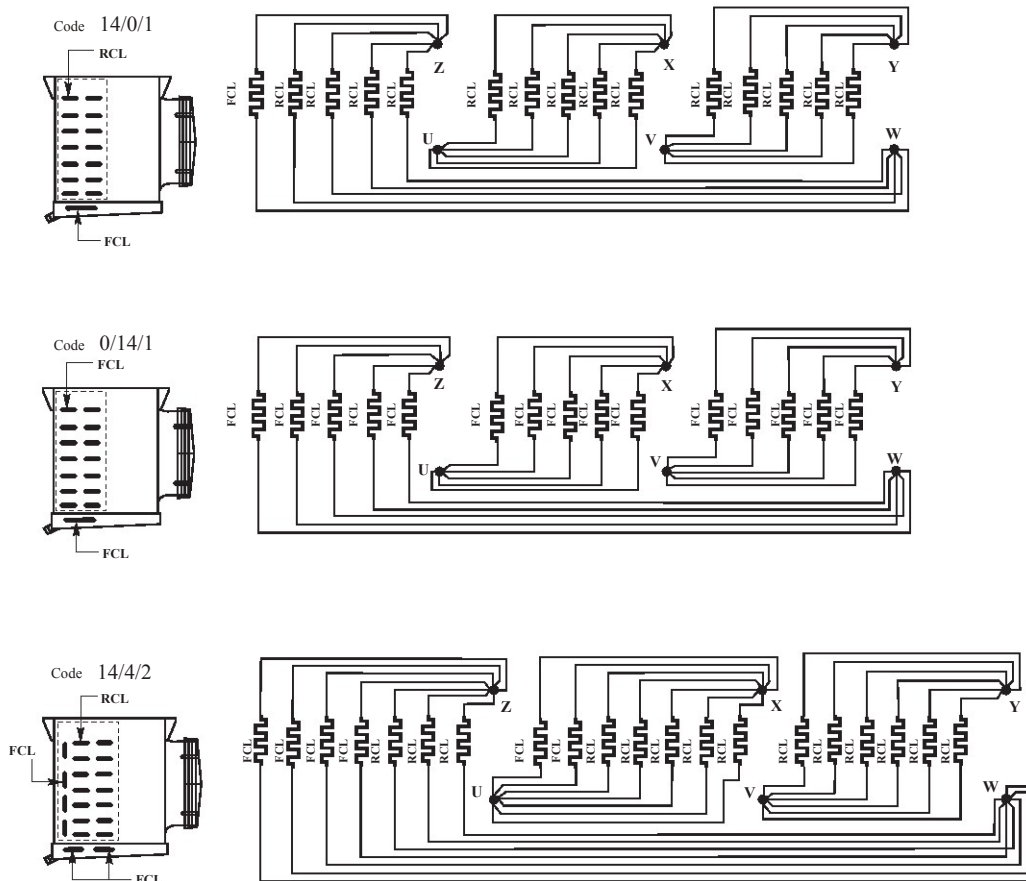
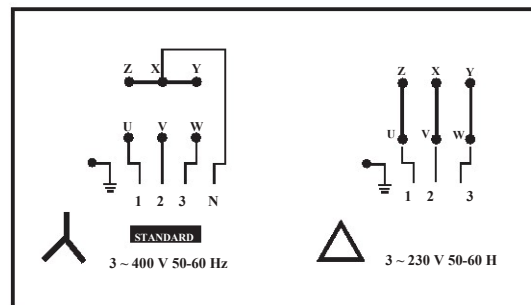
• Prima di procedere ai collegamenti elettrici è obbligatorio :
Assicurarsi che il circuito elettrico d'alimentazione sia aperto.

• Before to proceed with electrical wirings it is mandatory to comply
as fallow :
Make sure the power line circuit is open.

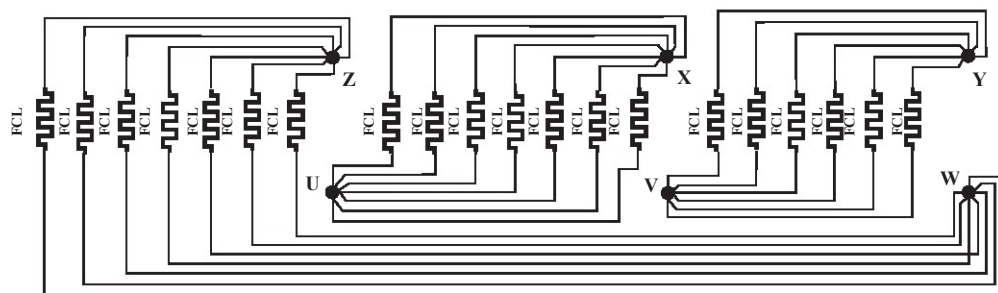
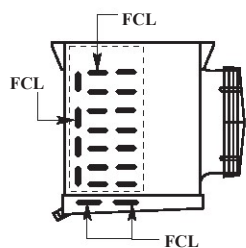
• Avant de procéder aux raccordements électriques, est obligatoire :
De s'assurer que le circuit électrique d'alimentation est ouvert.

• Vor Ausführung der Elektroanschlüsse müssen folgende Vorschriften
eingehalten werden :
Sicherstellen, daß der Stromversorgungskreis offen ist.

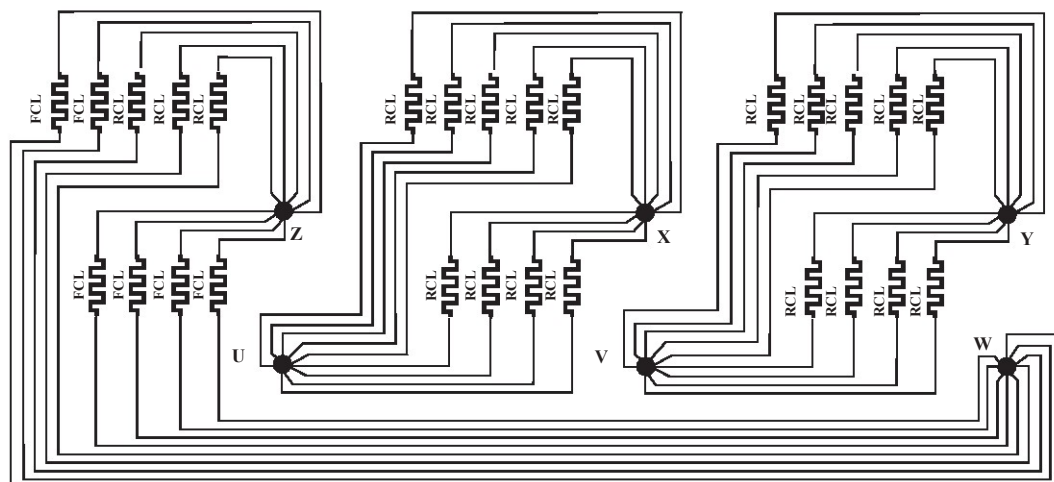
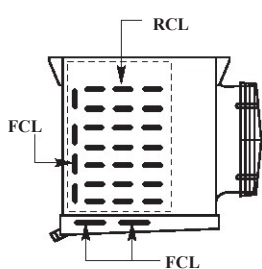
• Przed rozpoczęciem wykonywania połączeń elektrycznych należy obowiązkowo:
Upewnić się, że zasilanie główne jest wyłączone.



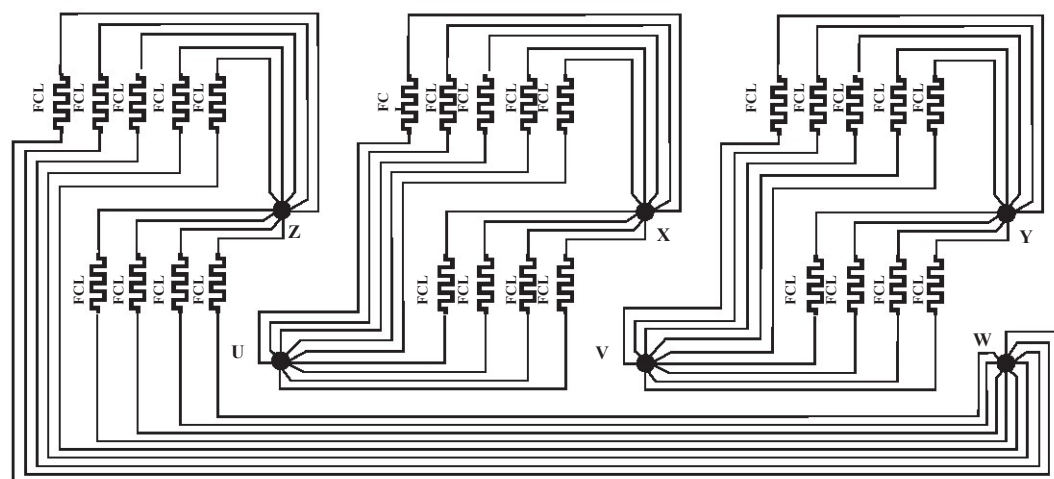
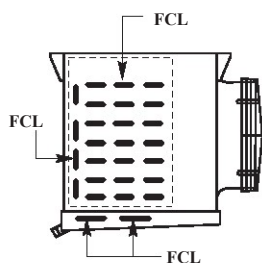
Code 0/18/2



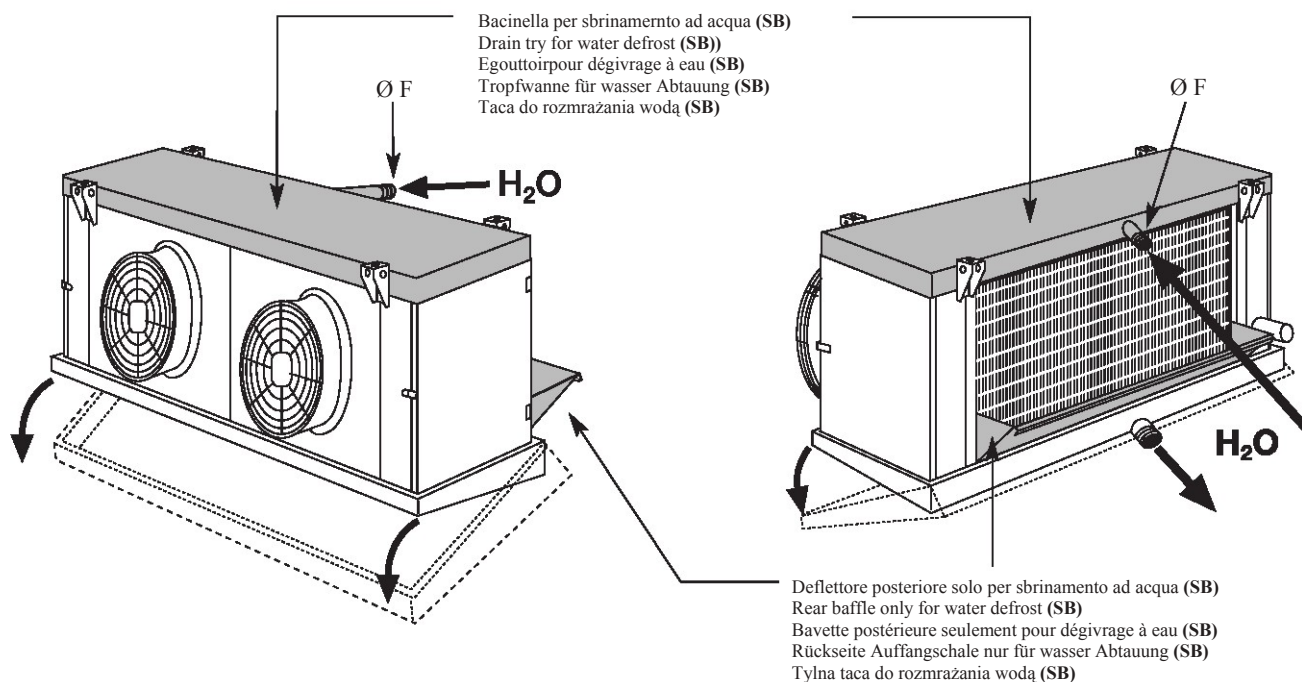
Code 21/4/2



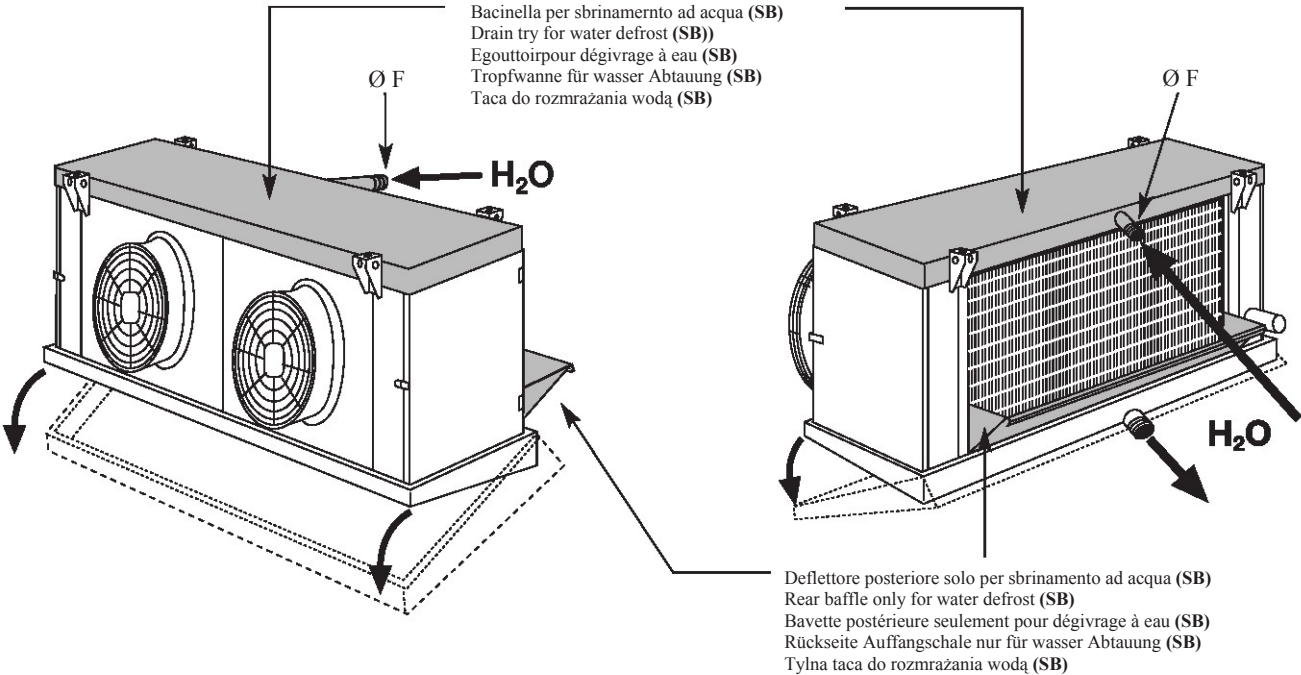
Code 0/25/2



...SB	SBRINAMENTO AD ACQUA / WATER DEFROST / DÉGIVRAGE À EAU / WASSER ABTAUUNG / ROZMRAŻANIE WODNE																		
Gamma / Range / Gamme / Merkmale / Typoszereg		CHS...SB																	
Electrovent. Fans motors Ventil. Ventilor. Wentylatory	n°	1	1	1	2	2	2	3	3	3	4	4	4	5	5	5	6	6	6
CS45H...SB	1100-4	1102-4	---	1106-4	1108-4	---	1112-4	1114-4	---	1118-4	1120-4	---	1124-4	1126-4	---	1130-4	1132-4	---	
	1200-6	1202-6	1204-6	1206-6	1208-6	1210-6	1212-6	1214-6	1216-6	1218-6	1220-6	1222-6	1224-6	1226-6	1228-6	1230-6	1232-6	1234-6	
	1300-7	1302-7	1304-7	1306-7	1308-7	1310-7	1312-7	1314-7	1316-7	1318-7	1320-7	1322-7	1324-7	1326-7	1328-7	1330-7	1332-7	1334-7	
	1400-10	1402-10	1404-10	1406-10	1408-10	1410-10	1412-10	1414-10	1416-10	1418-10	1420-10	1422-10	1424-10	1426-10	1428-10	1430-10	1432-10	1434-10	
	1500-12	1502-12	1504-12	1506-12	1508-12	1510-12	1512-12	1514-12	1516-12	1518-12	1520-12	1522-12	1524-12	1526-12	1528-12	1530-12	1532-12	1534-12	
CS50H...SB	1600-4	1602-4	---	1606-4	1608-4	---	1612-4	1614-4	---	1618-4	1620-4	---	1624-4	1626-4	---	1630-4	1632-4	---	
	1700-6	1702-6	1704-6	1706-6	1708-6	1710-6	1712-6	1714-6	1716-6	1718-6	1720-6	1722-6	1724-6	1726-6	1728-6	1730-6	1732-6	1734-6	
	1800-7	1802-7	1804-7	1806-7	1808-7	1810-7	1812-7	1814-7	1816-7	1818-7	1820-7	1822-7	1824-7	1826-7	1828-7	1830-7	1832-7	1834-7	
	1900-10	1902-10	1904-10	1906-10	1908-10	1910-10	1912-10	1914-10	1916-10	1918-10	1920-10	1922-10	1924-10	1926-10	1928-10	1930-10	1932-10	1934-10	
	2000-12	2002-12	2004-12	2006-12	2008-12	2010-12	2012-12	2014-12	2016-12	2018-12	2020-12	2022-12	2024-12	2026-12	2028-12	2030-12	2032-12	2034-12	
Portata d'acqua / Water quantity / Débit d'eau / Wasserdurchsatz / Strumień wody																			
H ₂ O (Δp10kPa) dm ³ /h	1650	2000	2700	3150	3800	5100	4650	5600	7500	6150	7400	9900	7650	9200	12300	9150	11000	14700	
Ø F GAS	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	2"	1 1/4"	1 1/4"	2"	1 1/4"	2"	2"	
CS62H...SB	2100-4	2102-4	-----	2106-4	2108-4	-----	2112-4	2114-4	-----	2118-4	2120-4	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
	2200-6	2202-6	2204-6	2206-6	2208-6	2210-6	2212-6	2214-6	2216-6	2218-6	2220-6	2222-6	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
	2300-7	2302-7	2304-7	2306-7	2308-7	2310-7	2312-7	2314-7	2316-7	2318-7	2320-7	2322-7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
	2400-10	2402-10	2404-10	2406-10	2408-10	2410-10	2412-10	2414-10	2416-10	2418-10	2420-10	2422-10	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
	2500-12	2502-12	2504-12	2506-12	2508-12	2510-12	2512-12	2514-12	2516-12	2518-12	2520-12	2522-12	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
CS63H...SB	2600-4	2602-4	-----	2606-4	2608-4	-----	2612-4	2614-4	-----	2618-4	2620-4	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
	2700-6	2702-6	2704-6	2706-6	2708-6	2710-6	2712-6	2714-6	2716-6	2718-6	2720-6	2722-6	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
	2800-7	2802-7	2804-7	2806-7	2808-7	2810-7	2812-7	2814-7	2816-7	2818-7	2820-7	2822-7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
	2900-10	2902-10	2904-10	2906-10	2908-10	2910-10	2912-10	2914-10	2916-10	2918-10	2920-10	2922-10	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
	3000-12	3002-12	3004-12	3006-12	3008-12	3010-12	3012-12	3014-12	3016-12	3018-12	3020-12	3022-12	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
CS64H...SB	3100-4	3102-4	-----	3106-4	3108-4	-----	3112-4	3114-4	-----	3118-4	3120-4	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
	3200-6	3202-6	3204-6	3206-6	3208-6	3210-6	3212-6	3214-6	3216-6	3218-6	3220-6	3222-6	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
	3300-7	3302-7	3304-7	3306-7	3308-7	3310-7	3312-7	3314-7	3316-7	3318-7	3320-7	3322-7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
	3400-10	3402-10	3404-10	3406-10	3408-10	3410-10	3412-10	3414-10	3416-10	3418-10	3420-10	3422-10	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
	3500-12	3502-12	3504-12	3506-12	3508-12	3510-12	3512-12	3514-12	3516-12	3518-12	3520-12	3522-12	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
CS80H...SB	3600-4	3602-4	-----	3606-4	3608-4	-----	3612-4	3614-4	-----	3618-4	3620-4	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
	3700-6	3702-6	3704-6	3706-6	3708-6	3710-6	3712-6	3714-6	3716-6	3718-6	3720-6	3722-6	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
	3800-7	3802-7	3804-7	3806-7	3808-7	3810-7	3812-7	3814-7	3816-7	3818-7	3820-7	3822-7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
	3900-10	3902-10	3904-10	3906-10	3908-10	3910-10	3912-10	3914-10	3916-10	3918-10	3920-10	3922-10	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
	4000-12	4002-12	4004-12	4006-12	4008-12	4010-12	4012-12	4014-12	4016-12	4018-12	4020-12	4022-12	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
Portata d'acqua / Water quantity / Débit d'eau / Wasserdurchsatz / Strumień wody																			
H ₂ O (Δp10kPa) dm ³ /h	2400	2900	3900	4650	5600	7500	6900	8300	11100	9150	11000	14700	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
Ø F GAS	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	2"	1 1/4"	2"	2"	-----	-----	-----	-----	-----	-----	



...SB		SBRINAMENTO AD ACQUA / WATER DEFROST / DÉGIVRAGE À EAU / WASSER ABTAUUNG / ROZMRAŻANIE WODNE																	
Gamma / Range / Gamme / Merkmale / Typoszereg																			
Elettrovent. Fans Ventil. Ventil. Wentylatory	n°	1	1	1	2	2	2	3	3	3	4	4	4	5	5	5	6	6	6
LS45H...SB	5100-4	5102-4	---	5106-4	5108-4	---	5112-4	5114-4	---	5118-4	5120-4	---	5124-4	5126-4	---	5130-4	5132-4	---	
	5200-6	5202-6	5204-6	5206-6	5208-6	5210-6	5212-6	5214-6	5216-6	5218-6	5220-6	5222-6	5224-6	5226-6	5228-6	5230-6	5232-6	5234-6	
	5300-7	5302-7	5304-7	5306-7	5308-7	5310-7	5312-7	5314-7	5316-7	5318-7	5320-7	5322-7	5324-7	5326-7	5328-7	5330-7	5332-7	5334-7	
	5400-10	5402-10	5404-10	5406-10	5408-10	5410-10	5412-10	5414-10	5416-10	5418-10	5420-10	5422-10	5424-10	5426-10	5428-10	5430-10	5432-10	5434-10	
	5500-12	5502-12	5504-12	5506-12	5508-12	5510-12	5512-12	5514-12	5516-12	5518-12	5520-12	5522-12	5524-12	5526-12	5528-12	5530-12	5532-12	5534-12	
LS50H...SB	5600-4	1602-4	---	5606-4	5608-4	---	5612-4	5614-4	---	5618-4	5620-4	---	5624-4	5626-4	---	5630-4	5632-4	---	
	5700-6	1702-6	5704-6	5706-6	5708-6	5710-6	5712-6	5714-6	5716-6	5718-6	5720-6	5722-6	5724-6	5726-6	5728-6	5730-6	5732-6	5734-6	
	5800-7	1802-7	5804-7	5806-7	5808-7	5810-7	5812-7	5814-7	5816-7	5818-7	5820-7	5822-7	5824-7	5826-7	5828-7	5830-7	5832-7	5834-7	
	5900-10	1902-10	5904-10	5906-10	5908-10	5910-10	5912-10	5914-10	5916-10	5918-10	5920-10	5922-10	5924-10	5926-10	5928-10	5930-10	5932-10	5934-10	
	6000-12	6002-12	6004-12	6006-12	6008-12	6010-12	6012-12	6014-12	6016-12	6018-12	6020-12	6022-12	6024-12	6026-12	6028-12	6030-12	6032-12	6034-12	
Portata d'acqua / Water quantity / Débit d'eau / Wasserdurchsatz / Strumień wody																			
H ₂ O (Δp10kPa) dm³/h	2450	3100	4400	4650	5900	8400	6850	8700	12400	9050	11500	16400	11250	14300	20400	13450	17100	24400	
Ø F GAS	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	2"	1 1/4"	2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"	
LS62H...SB	6100-4	6102-4	-----	6106-4	6108-4	-----	6112-4	6114-4	-----	6118-4	6120-4	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
	6200-6	6202-6	6204-6	6206-6	6208-6	6210-6	6212-6	6214-6	6216-6	6218-6	6220-6	6222-6	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
	6300-7	6302-7	6304-7	6306-7	6308-7	6310-7	6312-7	6314-7	6316-7	6318-7	6320-7	6322-7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
	6400-10	6402-10	6404-10	6406-10	6408-10	6410-10	6412-10	6414-10	6416-10	6418-10	6420-10	6422-10	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
	6500-12	6502-12	6504-12	6506-12	6508-12	6510-12	6512-12	6514-12	6516-12	6518-12	6520-12	6522-12	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
LS63H...SB	6600-4	6602-4	-----	6606-4	6608-4	-----	6612-4	6614-4	-----	6618-4	6620-4	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
	6700-6	6702-6	6704-6	6706-6	6708-6	6710-6	6712-6	6714-6	6716-6	6718-6	6720-6	6722-6	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
	6800-7	6802-7	6804-7	6806-7	6808-7	6810-7	6812-7	6814-7	6816-7	6818-7	6820-7	6822-7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
	6900-10	6902-10	6904-10	6906-10	6908-10	6910-10	6912-10	6914-10	6916-10	6918-10	6920-10	6922-10	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
	7000-12	7002-12	7004-12	7006-12	7008-12	7010-12	7012-12	7014-12	7016-12	7018-12	7020-12	7022-12	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
LS64H...SB	7100-4	7102-4	-----	7106-4	7108-4	-----	7112-4	7114-4	-----	7118-4	7120-4	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
	7200-6	7202-6	7204-6	7206-6	7208-6	7210-6	7212-6	7214-6	7216-6	7218-6	7220-6	7222-6	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
	7300-7	7302-7	7304-7	7306-7	7308-7	7310-7	7312-7	7314-7	7316-7	7318-7	7320-7	7322-7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
	7400-10	7402-10	7404-10	7406-10	7408-10	7410-10	7412-10	7414-10	7416-10	7418-10	7420-10	7422-10	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
	7500-12	7502-12	7504-12	7506-12	7508-12	7510-12	7512-12	7514-12	7516-12	7518-12	7520-12	7522-12	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
LS80H...SB	7600-4	7602-4	-----	7606-4	7608-4	-----	7612-4	7614-4	-----	7618-4	7620-4	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
	7700-6	7702-6	7704-6	7706-6	7708-6	7710-6	7712-6	7714-6	7716-6	7718-6	7720-6	7722-6	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
	7800-7	7802-7	7804-7	7806-7	7808-7	7810-7	7812-7	7814-7	7816-7	7818-7	7820-7	7822-7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
	7900-10	7902-10	7904-10	7906-10	7908-10	7910-10	7912-10	7914-10	7916-10	7918-10	7920-10	7922-10	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
	8000-12	8002-12	8004-12	8006-12	8008-12	8010-12	8012-12	8014-12	8016-12	8018-12	8020-12	8022-12	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
Portata d'acqua / Water quantity / Débit d'eau / Wasserdurchsatz / Strumień wody																			
H ₂ O (Δp10kPa) dm³/h	3550	4500	6400	6850	8700	12400	10150	12900	18400	13450	17100	24400							
Ø F GAS	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"							



...G		SBRINAMENTO MISTO GAS CALDO-ELETTRICO / HOT GAS-ELECTRIC MIXED DEFROST / DÉGIVRAGE MIXTE GAZ CHAUD-ÉLECTRIQUE HEIBGAS-ELEKTRISCHE GEMISCHT ABTAUUNG / ROZMRAŻANIE MIESZANE GORĄCYM GAZEM - ELEKTRYCZNE																							
		Gamma / Range						CHS...G												Gamme / Merkmale / Typoszereg					
Elettrovent. Fans Ventil. Ventoren Wentylatory	n°	1	1	1	2	2	2	3	3	3	4	4	4	5	5	5	6	6	6						
CS45H...G	1100-4	1102-4	-----	1106-4	1108-4	-----	1112-4	1114-4	-----	1118-4	1120-4	-----	1124-4	1126-4	-----	1130-4	1132-4	-----							
	1200-6	1202-6	1204-6	1206-6	1208-6	1210-6	1212-6	1214-6	1216-6	1218-6	1220-6	1222-6	1224-6	1226-6	1228-6	1230-6	1232-6	1234-6							
	1300-7	1302-7	1304-7	1306-7	1308-7	1310-7	1312-7	1314-7	1316-7	1318-7	1320-7	1322-7	1324-7	1326-7	1328-7	1330-7	1332-7	1334-7							
	1400-10	1402-10	1404-10	1406-10	1408-10	1410-10	1412-10	1414-10	1416-10	1418-10	1420-10	1422-10	1424-10	1426-10	1428-10	1430-10	1432-10	1434-10							
	1500-12	1502-12	1504-12	1506-12	1508-12	1510-12	1512-12	1514-12	1516-12	1518-12	1520-12	1522-12	1524-12	1526-12	1528-12	1530-12	1532-12	1534-12							
CS50H...G	1600-4	1602-4	-----	1606-4	1608-4	-----	1612-4	1614-4	-----	1618-4	1620-4	-----	1624-4	1626-4	-----	1630-4	1632-4	-----							
	1700-6	1702-6	1704-6	1706-6	1708-6	1710-6	1712-6	1714-6	1716-6	1718-6	1720-6	1722-6	1724-6	1726-6	1728-6	1730-6	1732-6	1734-6							
	1800-7	1802-7	1804-7	1806-7	1808-7	1810-7	1812-7	1814-7	1816-7	1818-7	1820-7	1822-7	1824-7	1826-7	1828-7	1830-7	1832-7	1834-7							
	1900-10	1902-10	1904-10	1906-10	1908-10	1910-10	1912-10	1914-10	1916-10	1918-10	1920-10	1922-10	1924-10	1926-10	1928-10	1930-10	1932-10	1934-10							
	2000-12	2002-12	2004-12	2006-12	2008-12	2010-12	2012-12	2014-12	2016-12	2018-12	2020-12	2022-12	2024-12	2026-12	2028-12	2030-12	2032-12	2034-12							
Resistenze elettriche (BACINELLA) / Electric heaters (DRAIN TRAY / Résistances électriques (ÉGOUTTOIR) / Heizstäbe (TROPFWANNE) / Grzałki elektryczne (TACA SKROPLIN)																									
N°	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1						
Mod. / Type	FCL8	FCL8	FCL8	FCL16	FCL16	FCL16	FCL24	FCL24	FCL24	FCL32	FCL32	FCL32	FCL40	FCL40	FCL40	FCL48	FCL48	FCL48	FCL48						
W (230 V)	850	850	850	1585	1585	1585	2300	2300	2300	3020	3020	3020	3735	3735	3735	4450	4450	4450	4450						
CS62H...G	2100-4	2102-4	-----	2106-4	2108-4	-----	2112-4	2114-4	-----	2118-4	2120-4	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----						
	2200-6	2202-6	2204-6	2206-6	2208-6	2210-6	2212-6	2214-6	2216-6	2218-6	2220-6	2222-6	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----						
	2300-7	2302-7	2304-7	2306-7	2308-7	2310-7	2312-7	2314-7	2316-7	2318-7	2320-7	2322-7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----						
	2400-10	2402-10	2404-10	2406-10	2408-10	2410-10	2412-10	2414-10	2416-10	2418-10	2420-10	2422-10	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----						
	2500-12	2502-12	2504-12	2506-12	2508-12	2510-12	2512-12	2514-12	2516-12	2518-12	2520-12	2522-12	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----						
CS63H...G	2600-4	2602-4	-----	2606-4	2608-4	-----	2612-4	2614-4	-----	2618-4	2620-4	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----						
	2700-6	2702-6	2704-6	2706-6	2708-6	2710-6	2712-6	2714-6	2716-6	2718-6	2720-6	2722-6	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----						
	2800-7	2802-7	2804-7	2806-7	2808-7	2810-7	2812-7	2814-7	2816-7	2818-7	2820-7	2822-7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----						
	2900-10	2902-10	2904-10	2906-10	2908-10	2910-10	2912-10	2914-10	2916-10	2918-10	2920-10	2922-10	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----						
	3000-12	3002-12	3004-12	3006-12	3008-12	3010-12	3012-12	3014-12	3016-12	3018-12	3020-12	3022-12	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----						
CS64H...G	3100-4	3102-4	-----	3106-4	3108-4	-----	3112-4	3114-4	-----	3118-4	3120-4	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----						
	3200-6	3202-6	3204-6	3206-6	3208-6	3210-6	3212-6	3214-6	3216-6	3218-6	3220-6	3222-6	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----						
	3300-7	3302-7	3304-7	3306-7	3308-7	3310-7	3312-7	3314-7	3316-7	3318-7	3320-7	3322-7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----						
	3400-10	3402-10	3404-10	3406-10	3408-10	3410-10	3412-10	3414-10	3416-10	3418-10	3420-10	3422-10	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----						
	3500-12	3502-12	3504-12	3506-12	3508-12	3510-12	3512-12	3514-12	3516-12	3518-12	3520-12	3522-12	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----						
CS80H...G	3600-4	3602-4	-----	3606-4	3608-4	-----	3612-4	3614-4	-----	3618-4	3620-4	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----						
	3700-6	3702-6	3704-6	3706-6	3708-6	3710-6	3712-6	3714-6	3716-6	3718-6	3720-6	3722-6	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----						
	3800-7	3802-7	3804-7	3806-7	3808-7	3810-7	3812-7	3814-7	3816-7	3818-7	3820-7	3822-7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----						
	3900-10	3902-10	3904-10	3906-10	3908-10	3910-10	3912-10	3914-10	3916-10	3918-10	3920-10	3922-10	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----						
	4000-12	4002-12	4004-12	4006-12	4008-12	4010-12	4012-12	4014-12	4016-12	4018-12	4020-12	4022-12	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----						
Resistenze elettriche (BACINELLA) / Electric heaters (DRAIN TRAY / Résistances électriques (ÉGOUTTOIR) / Heizstäbe (TROPFWANNE) / Grzałki elektryczne (TACA SKROPLIN)																									
N°	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	---	---	---	---	---	---	---						
Mod. / Type	FCL12	FCL12	FCL12	FCL24	FCL24	FCL24	FCL36	FCL36	FCL36	FCL48	FCL48	FCL48	---	---	---	---	---	---	---						
W (230 V)	1215	1215	1215	2300	2300	2300	3375	3375	3375	4450	4450	4450	---	---	---	---	---	---	---						
Gamma / Range LHS...G Gamme / Merkmale / Typoszereg																									
LS45H...G	5100-4	5102-4	-----	5106-4	5108-4	-----	5112-4	5114-4	-----	5118-4	5120-4	-----	5124-4	5126-4	-----	5130-4	5132-4	-----	-----						
	5200-6	5202-6	5204-6	5206-6	5208-6	5210-6	5212-6	5214-6	5216-6	5218-6	5220-6	5222-6	5224-6	5226-6	5228-6	5230-6	5232-6	5234-6	5236-6						
	5300-7	5302-7	5304-7	5306-7	5308-7	5310-7	5312-7	5314-7	5316-7	5318-7	5320-7	5322-7	5324-7	5326-7	5328-7	5330-7	5332-7	5334-7	5336-7						
	5400-10	5402-10	5404-10	5406-10	5408-10	5410-10	5412-10	5414-10	5416-10	5418-10	5420-10	5422-10	5424-10	5426-10	5428-10	5430-10	5432-10	5434-10	5436-10						
	5500-12	5502-12	5504-12	5506-12	5508-12	5510-12	5512-12	5514-12	5516-12	5518-12	5520-12	5522-12	5524-12	5526-12	5528-12	5530-12	5532-12	5534-12	5536-12						
LS50H...G	5600-4	1602-4	-----	5606-4	5608-4	-----	5612-4	5614-4	-----	5618-4	5620-4	-----	5624-4	5626-4	-----	5630-4	5632-4	-----	-----						
	5700-6	1702-6	5704-6	5706-6	5708-6	5710-6	5712-6	5714-6	5716-6	5718-6	5720-6	5722-6	5724-6	5726-6	5728-6	5730-6	5732-6	5734-6	5736-6						
	5800-7	1802-7	5804-7	5806-7	5808-7	5810-7	5812-7	5814-7	5816-7	5818-7	5820-7	5822-7	5824-7	5826-7	5828-7	5830-7	5832-7	5834-7	5836-7						
	5900-10	1902-10	5904-10	5906-10	5908-10	5910-10	5912-10	5914-10	5916-10	5918-10	5920-10	5922-10	5924-10	5926-10	5928-10	5930-10	5932-10	5934-10	5936-10						
	6000-12	6002-12	6004-12	6006-12	6008-12	6010-12	6012-12	6014-12	6016-12	6018-12	6020-12	6022-12	6024-12	6026-12	6028-12	6030-12	6032-12	6034-12	6036-12						
Resistenze elettriche (BACINELLA) / Electric heaters (DRAIN TRAY / Résistances électriques (ÉGOUTTOIR) / Heizstäbe (TROPFWANNE) / Grzałki elektryczne (TACA SKROPLIN)																									
N°	1	2	2	1	2	2	1	2	2	1	2	2	1	2	2	1	2	2	2						
Mod. / Type	FCL8	FCL8	FCL8	FCL16	FCL16	FCL16	FCL24	FCL24	FCL24	FCL32	FCL32	FCL32	FCL40	FCL40	FCL40	FCL48	FCL48	FCL48	FCL48						
W x1 (230 V)	850	850	850	1585	1585	1585	2300	2300	2300	3020	3020	3020	3735	3735	3735	4450	4450	4450	4450						
TOT. W	850	1700	1700	1585	3170	3170	2300	4600	4600	3020	6040	6040	3735	7470	7470	4450	8900	8900	8900						
LS62H...G	6100-4	6102-4	-----	6106-4	6108-4	-----	6112-4	6114-4	-----	6118-4	6120-4	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----						
	6200-6	6202-6	6204-6	6206-6	6208-6	6210-6	6212-6	6214-6	6216-6	6218-6	6220-6	6222-6	-----	-----	-----										

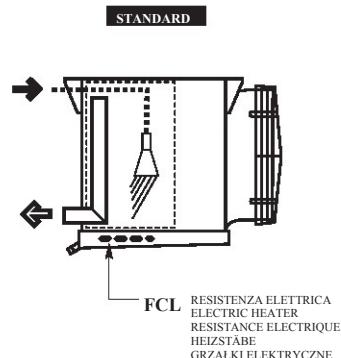
• **Prima di procedere ai collegamenti elettrici, è obbligatorio:**
Assicurarsi che il circuito elettrico d'alimentazione sia aperto.

• **Before to proceed with electrical wirings it is mandatory to comply as follows:**
Make sure the power line circuit is open.

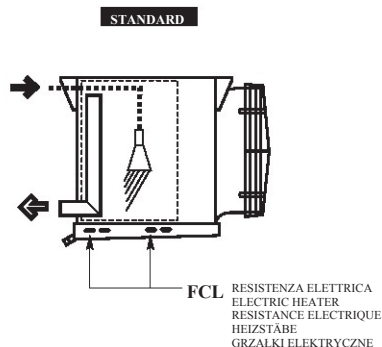
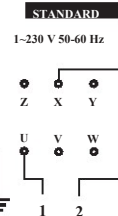
• **Avant de procéder aux raccordements électriques, est obligatoire:**
De s'assurer que le circuit électrique d'alimentation est ouvert.

• **Vor Ausführung der Elektroanschlüsse müssen folgende Vorschriften eingehalten werden:**
Sicherstellen, daß der Stromversorgungskreis offen ist.

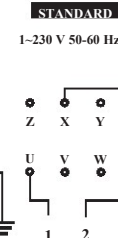
• **Przed rozpoczęciem wykonywania połączeń elektrycznych należy obowiązkowo:**
Upewnić się, że zasilanie główne jest wyłączone



COLLEGAMENTO RESISTENZA
HEATERS CONNECTION
CONNEXION DES RESISTANCE
ANSCHLÜSSE
PODŁĄCZENIE GRZĄLEK ELEKTRYCZNYCH



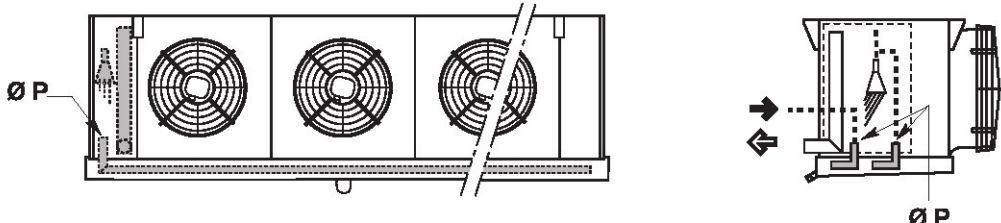
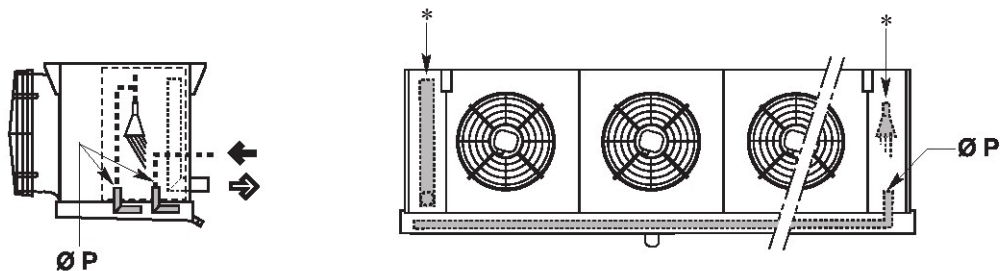
COLLEGAMENTO RESISTENZA
HEATERS CONNECTION
CONNEXION DES RESISTANCE
ANSCHLÜSSE
PODŁĄCZENIE GRZĄLEK ELEKTRYCZNYCH



...GB

SBRINAMENTO A GAS CALDO NELLA BATTERIA E BACINELLA / COIL AND DRAIN-TRAY HOT GAS DEFROST / DÉGIVRAGE À GAZ CHAUD DANS LA BATTERIE ET L'ÉGOUTTOIR / HEIßGASABTAUUNG DER BATTERIE UND TROPFWANNE / ROZMRĄŻANIE GORĄCYM GAZEM WYMIENNIKA I TACY SKROPLIN

		Gamma / Range						CHS...GB						Gamme / Merkmale / Typoszereg					
Elettrovent. Fans Ventilat. Ventilät. Wentylatory	n°	1	1	1	2	2	2	3	3	3	4	4	4	5	5	5	6	6	6
CS45H...GB	1100-4	1102-4	-----	1106-4	1108-4	-----	1112-4	1114-4	-----	1118-4	1120-4	-----	1124-4	1126-4	-----	1130-4	1132-4	-----	
	1200-6	1202-6	1204-6	1206-6	1208-6	1210-6	1212-6	1214-6	1216-6	1218-6	1220-6	1222-6	1224-6	1226-6	1228-6	1230-6	1232-6	1234-6	
	1300-7	1302-7	1304-7	1306-7	1308-7	1310-7	1312-7	1314-7	1316-7	1318-7	1320-7	1322-7	1324-7	1326-7	1328-7	1330-7	1332-7	1334-7	
	1400-10	1402-10	1404-10	1406-10	1408-10	1410-10	1412-10	1414-10	1416-10	1418-10	1420-10	1422-10	1424-10	1426-10	1428-10	1430-10	1432-10	1434-10	
	1500-12	1502-12	1504-12	1506-12	1508-12	1510-12	1512-12	1514-12	1516-12	1518-12	1520-12	1522-12	1524-12	1526-12	1528-12	1530-12	1532-12	1534-12	
CS50H...GB	1600-4	1602-4	-----	1606-4	1608-4	-----	1612-4	1614-4	-----	1618-4	1620-4	-----	1624-4	1626-4	-----	1630-4	1632-4	-----	
	1700-6	1702-6	1704-6	1706-6	1708-6	1710-6	1712-6	1714-6	1716-6	1718-6	1720-6	1722-6	1724-6	1726-6	1728-6	1730-6	1732-6	1734-6	
	1800-7	1802-7	1804-7	1806-7	1808-7	1810-7	1812-7	1814-7	1816-7	1818-7	1820-7	1822-7	1824-7	1826-7	1828-7	1830-7	1832-7	1834-7	
	1900-10	1902-10	1904-10	1906-10	1908-10	1910-10	1912-10	1914-10	1916-10	1918-10	1920-10	1922-10	1924-10	1926-10	1928-10	1930-10	1932-10	1934-10	
	2000-12	2002-12	2004-12	2006-12	2008-12	2010-12	2012-12	2014-12	2016-12	2018-12	2020-12	2022-12	2024-12	2026-12	2028-12	2030-12	2032-12	2034-12	
Attacchi / Connexioni / Raccordements i / Anschlusse i / Przyłącza																			
Ø P	mm	28	28	28	28	28	42	42	42	42	42	42	54	54	54	54	54	54	54
CS62H...GB	2100-4	2102-4	-----	2106-4	2108-4	-----	2112-4	2114-4	-----	2118-4	2120-4	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	2200-6	2202-6	2204-6	2206-6	2208-6	2210-6	2212-6	2214-6	2216-6	2218-6	2220-6	2222-6	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	2300-7	2302-7	2304-7	2306-7	2308-7	2310-7	2312-7	2314-7	2316-7	2318-7	2320-7	2322-7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	2400-10	2402-10	2404-10	2406-10	2408-10	2410-10	2412-10	2414-10	2416-10	2418-10	2420-10	2422-10	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	2500-12	2502-12	2504-12	2506-12	2508-12	2510-12	2512-12	2514-12	2516-12	2518-12	2520-12	2522-12	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
CS63H...GB	2600-4	2602-4	-----	2606-4	2608-4	-----	2612-4	2614-4	-----	2618-4	2620-4	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	2700-6	2702-6	2704-6	2706-6	2708-6	2710-6	2712-6	2714-6	2716-6	2718-6	2720-6	2722-6	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	2800-7	2802-7	2804-7	2806-7	2808-7	2810-7	2812-7	2814-7	2816-7	2818-7	2820-7	2822-7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	2900-10	2902-10	2904-10	2906-10	2908-10	2910-10	2912-10	2914-10	2916-10	2918-10	2920-10	2922-10	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	3000-12	3002-12	3004-12	3006-12	3008-12	3010-12	3012-12	3014-12	3016-12	3018-12	3020-12	3022-12	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
CS64H...GB	3100-4	3102-4	-----	3106-4	3108-4	-----	3112-4	3114-4	-----	3118-4	3120-4	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	3200-6	3202-6	3204-6	3206-6	3208-6	3210-6	3212-6	3214-6	3216-6	3218-6	3220-6	3222-6	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	3300-7	3302-7	3304-7	3306-7	3308-7	3310-7	3312-7	3314-7	3316-7	3318-7	3320-7	3322-7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	3400-10	3402-10	3404-10	3406-10	3408-10	3410-10	3412-10	3414-10	3416-10	3418-10	3420-10	3422-10	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	3500-12	3502-12	3504-12	3506-12	3508-12	3510-12	3512-12	3514-12	3516-12	3518-12	3520-12	3522-12	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
CS80H...GB	3600-4	3602-4	-----	3606-4	3608-4	-----	3612-4	3614-4	-----	3618-4	3620-4	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	3700-6	3702-6	3704-6	3706-6	3708-6	3710-6	3712-6	3714-6	3716-6	3718-6	3720-6	3722-6	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	3800-7	3802-7	3804-7	3806-7	3808-7	3810-7	3812-7	3814-7	3816-7	3818-7	3820-7	3822-7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	3900-10	3902-10	3904-10	3906-10	3908-10	3910-10	3912-10	3914-10	3916-10	3918-10	3920-10	3922-10	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	4000-12	4002-12	4004-12	4006-12	4008-12	4010-12	4012-12	4014-12	4016-12	4018-12	4020-12	4022-12	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Attacchi / Connexioni / Raccordements i / Anschlusse i / Przyłącza																			
Ø P	mm	28	28	28	42	42	42	42	42	42	54	54	54	-----	-----	-----	-----	-----	-----

...GB		SBRINAMENTO A GAS CALDO NELLA BATTERIA E BACINELLA / COIL AND DRAIN-TRAY HOT GAS DEFROST / DÉGIVRAGE À GAZ CHAUD DANS LA BATTERIE ET L'ÉGOUTTOIR / HEIßGASABTAUUNG DER BATTERIE UND TROPFWANNE / ROZMRAŻANIE GORĄCYM GAZEM WYMIENNIKA I TACY SKROPLIN																										
		Gamma / Range									LHS...GB									Gamme / Merkmale / Typoszereg								
Elettrovent. Fans Ventil. Ventil. Wentylatory	n°	1	1	1	2	2	2	3	3	3	4	4	4	5	5	5	6	6	6									
LS45H...GB	5100-4	5102-4	-----	5106-4	5108-4	-----	5112-4	5114-4	-----	5118-4	5120-4	-----	5124-4	5126-4	-----	5130-4	5132-4	-----										
	5200-6	5202-6	5204-6	5206-6	5208-6	5210-6	5212-6	5214-6	5216-6	5218-6	5220-6	5222-6	5224-6	5226-6	5228-6	5230-6	5232-6	5234-6										
	5300-7	5302-7	5304-7	5306-7	5308-7	5310-7	5312-7	5314-7	5316-7	5318-7	5320-7	5322-7	5324-7	5326-7	5328-7	5330-7	5332-7	5334-7										
	5400-10	5402-10	5404-10	5406-10	5408-10	5410-10	5412-10	5414-10	5416-10	5418-10	5420-10	5422-10	5424-10	5426-10	5428-10	5430-10	5432-10	5434-10										
	5500-12	5502-12	5504-12	5506-12	5508-12	5510-12	5512-12	5514-12	5516-12	5518-12	5520-12	5522-12	5524-12	5526-12	5528-12	5530-12	5532-12	5534-12										
LS50H...GB	5600-4	1602-4	-----	5606-4	5608-4	-----	5612-4	5614-4	-----	5618-4	5620-4	-----	5624-4	5626-4	-----	5630-4	5632-4	-----										
	5700-6	1702-6	5704-6	5706-6	5708-6	5710-6	5712-6	5714-6	5716-6	5718-6	5720-6	5722-6	5724-6	5726-6	5728-6	5730-6	5732-6	5734-6										
	5800-7	1802-7	5804-7	5806-7	5808-7	5810-7	5812-7	5814-7	5816-7	5818-7	5820-7	5822-7	5824-7	5826-7	5828-7	5830-7	5832-7	5834-7										
	5900-10	1902-10	5904-10	5906-10	5908-10	5910-10	5912-10	5914-10	5916-10	5918-10	5920-10	5922-10	5924-10	5926-10	5928-10	5930-10	5932-10	5934-10										
	6000-12	6002-12	6004-12	6006-12	6008-12	6010-12	6012-12	6014-12	6016-12	6018-12	6020-12	6022-12	6024-12	6026-12	6028-12	6030-12	6032-12	6034-12										
Attacchi / Connexioni / Raccordements i / Anschlüsse i / Przyłącza																												
Ø P	mm	28	28	28	28	28	28	42	42	42	42	42	42	54	54	54	54	54	54									
LS62H...GB	6100-4	6102-4	-----	6106-4	6108-4	-----	6112-4	6114-4	-----	6118-4	6120-4	-----	6124-4	6126-4	-----	6130-4	6132-4	-----										
	6200-6	6202-6	6204-6	6206-6	6208-6	6210-6	6212-6	6214-6	6216-6	6218-6	6220-6	6222-6	6224-6	6226-6	6228-6	6230-6	6232-6	6234-6										
	6300-7	6302-7	6304-7	6306-7	6308-7	6310-7	6312-7	6314-7	6316-7	6318-7	6320-7	6322-7	6324-7	6326-7	6328-7	6330-7	6332-7	6334-7										
	6400-10	6402-10	6404-10	6406-10	6408-10	6410-10	6412-10	6414-10	6416-10	6418-10	6420-10	6422-10	6424-10	6426-10	6428-10	6430-10	6432-10	6434-10										
	6500-12	6502-12	6504-12	6506-12	6508-12	6510-12	6512-12	6514-12	6516-12	6518-12	6520-12	6522-12	6524-12	6526-12	6528-12	6530-12	6532-12	6534-12										
LS63H...GB	6600-4	6602-4	-----	6606-4	6608-4	-----	6612-4	6614-4	-----	6618-4	6620-4	-----	6624-4	6626-4	-----	6630-4	6632-4	-----										
	6700-6	6702-6	6704-6	6706-6	6708-6	6710-6	6712-6	6714-6	6716-6	6718-6	6720-6	6722-6	6724-6	6726-6	6728-6	6730-6	6732-6	6734-6										
	6800-7	6802-7	6804-7	6806-7	6808-7	6810-7	6812-7	6814-7	6816-7	6818-7	6820-7	6822-7	6824-7	6826-7	6828-7	6830-7	6832-7	6834-7										
	6900-10	6902-10	6904-10	6906-10	6908-10	6910-10	6912-10	6914-10	6916-10	6918-10	6920-10	6922-10	6924-10	6926-10	6928-10	6930-10	6932-10	6934-10										
	7000-12	7002-12	7004-12	7006-12	7008-12	7010-12	7012-12	7014-12	7016-12	7018-12	7020-12	7022-12	7024-12	7026-12	7028-12	7030-12	7032-12	7034-12										
LS64H...GB	7100-4	7102-4	-----	7106-4	7108-4	-----	7112-4	7114-4	-----	7118-4	7120-4	-----	7124-4	7126-4	-----	7130-4	7132-4	-----										
	7200-6	7202-6	7204-6	7206-6	7208-6	7210-6	7212-6	7214-6	7216-6	7218-6	7220-6	7222-6	7224-6	7226-6	7228-6	7230-6	7232-6	7234-6										
	7300-7	7302-7	7304-7	7306-7	7308-7	7310-7	7312-7	7314-7	7316-7	7318-7	7320-7	7322-7	7324-7	7326-7	7328-7	7330-7	7332-7	7334-7										
	7400-10	7402-10	7404-10	7406-10	7408-10	7410-10	7412-10	7414-10	7416-10	7418-10	7420-10	7422-10	7424-10	7426-10	7428-10	7430-10	7432-10	7434-10										
	7500-12	7502-12	7504-12	7506-12	7508-12	7510-12	7512-12	7514-12	7516-12	7518-12	7520-12	7522-12	7524-12	7526-12	7528-12	7530-12	7532-12	7534-12										
LS80H...GB	7600-4	7602-4	-----	7606-4	7608-4	-----	7612-4	7614-4	-----	7618-4	7620-4	-----	7624-4	7626-4	-----	7630-4	7632-4	-----										
	7700-6	7702-6	7704-6	7706-6	7708-6	7710-6	7712-6	7714-6	7716-6	7718-6	7720-6	7722-6	7724-6	7726-6	7728-6	7730-6	7732-6	7734-6										
	7800-7	7802-7	7804-7	7806-7	7808-7	7810-7	7812-7	7814-7	7816-7	7818-7	7820-7	7822-7	7824-7	7826-7	7828-7	7830-7	7832-7	7834-7										
	7900-10	7902-10	7904-10	7906-10	7908-10	7910-10	7912-10	7914-10	7916-10	7918-10	7920-10	7922-10	7924-10	7926-10	7928-10	7930-10	7932-10	7934-10										
	8000-12	8002-12	8004-12	8006-12	8008-12	8010-12	8012-12	8014-12	8016-12	8018-12	8020-12	8022-12	8024-12	8026-12	8028-12	8030-12	8032-12	8034-12										
Attacchi / Connexioni / Raccordements i / Anschlüsse i / Przyłącza																												
Ø P	mm	28	28	28	42	42	42	42	42	42	54	54	54	-----	-----	-----	-----	-----	-----									
CHS...GB LHS...GB																												
																												
CHS...GB LHS...GB																												
																												
* Attacchi lati opposti solo per modello:																												
* Connection opposite side only for type:																												
* Connexions côté opposés seulement pour le modèle:																												
* Anschlüsse Zweiseitig nur für modell:																												
* Przyłącza po przeciwnej stronie tylko w modelach:																												
CS45H		CS50H		CS62H		CS63H		CS64H		CS80H																		
-----		-----		-----		CS63H 2620 - 4		CS64H 3120 - 4		CS80H 3620 - 4																		
CS45H 1234 - 6		CS50H 1732 - 6 CS50H 1734 - 6		CS62H 2220 - 6 CS62H 2222 - 6		CS63H 2720 - 6 CS63H 2722 - 6		CS64H 3220 - 6 CS64H 3222 - 6		CS80H 3720 - 6 CS80H 3722 - 6																		
-----		CS50H 1832 - 7 CS50H 1834 - 7		CS62H 2320 - 7 CS62H 2322 - 7		CS63H 2820 - 7 CS63H 2822 - 7		CS64H 3320 - 7 CS64H 3322 - 7		CS80H 3820 - 7 CS80H 3822 - 7																		
-----		CS50H 1932 - 10		CS62H 2420 - 10		CS63H 2920 - 10		CS64H 3420 - 10		CS80H 3920 - 10																		
-----		CS50H 2032 - 12		CS62H 2520 - 12		CS63H 3020 - 12		CS64H 3520 - 12		-----																		
LS45H		LS50H		LS62H		LS63H		LS 64H		LS80H																		
LS45H 5234 - 6		LS50H 5734 - 6		LS62H 6222 - 6		LS63H 6722 - 6		LS64H 7222 - 6		LS80H 7722 - 6																		
LS45H 5334 - 7		LS50H 5832 - 7 LS50H 5834 - 7		LS62H 6320 - 7 LS62H 6322 - 7		LS63H 6820 - 7 LS63H 6822 - 7		LS64H 7320 - 7 LS64H 7322 - 7		LS80H 7820 - 7 LS80H 7822 - 7																		
-----		LS50H 5932 - 10		LS62H 6420 - 10		LS63H 6920 - 10 LS63H 6922 - 10		LS64H 7420 - 10 LS64H 7422 - 10		LS80H 7920 - 10 LS80H 7922 - 10																		
-----		LS50H 6032 - 12		LS62H 6520 - 12		LS63H 7020 - 12 LS63H 7022 - 12		LS64H 7520 - 12 LS64H 7522 - 12		LS80H 8020 - 12 LS80H 8022 - 12																		

Gamma aeroevaporatori / Unit coolers range / Gamme evaporateurs / Modell Luftkühler / Typoszereg												
CS45H - LS45H		CS50H - LS50H		CS62H - LS62H		CS63H - LS63H		CS64H - LS64H		CS80H - LS80H		
* 3 ~ 400 V 50 Hz	MOTORI / MOTORS / MOTEURS / MOTOREN / SILNIKI											
	MOTORI / MOTORS / MOTEURS / MOTOREN / SILNIKI (*) 3 ~ 400 V 50 Hz											
	Ø 450 mm		Ø 500 mm		Ø 630 mm		Ø 630 mm		Ø 630 (F) mm		Ø 800 mm	
	Modello motore / Motor type / Modèle moteur / Modell motor / Typ silnika											
	EBM 450		FE 500		FE 630		FB 630		FE 630		FE 800	
	Poli / Poles / Pôles / Polig / Pola											
	4		4		4		4		4		6	
	Collegamento / Connection / Connexion / Verdrahtung / Połączenie											
	 		 		 		 		 		 	
	Assorbimento motore x 1 / Motor power consump. x 1 / Puissance moteur x 1 / Motorleistung x 1 / Pobór mocy/ prądu silnika x 1											
	510 W	360 W	780 W	610 W	1000 W	645 W	1000 W	645 W	2600 W	1690 W	1830 W	1130 W
I	1,1 A	0,6 A	1,7 A	1,1 A	2,0 A	1,2 A	2,0 A	1,2 A	4,8 A	2,9 A	3,7 A	2,2 A
IA	3,8 A	1,2 A	8,2A	2,5 A	7,0 A	2,4 A	7,0 A	2,4 A	21,0 A	7,0 A	14,0 A	4,7 A

* 3 ~ 460 V 60 Hz	MOTORI / MOTORS / MOTEURS / MOTOREN / SILNIKI (*) 3 ~ 460 V 60 Hz													
	Ø 450 mm		Ø 500 mm		Ø 630 mm		Ø 630 mm		Ø 630 (F) mm		Ø 800 mm			
	Modello motore / Motor type / Modèle moteur / Modell motor / Typ silnika													
	---		FE 500		---		---		FE 630		FC 800			
	Poli / Poles / Pôles / Polig / Pola													
	---		4		---		---		4		6			
	Collegamento / Connection / Connexion / Verdrahtung / Połączenie													
	 		 		 		 		 		 			
	Assorbimento motore x 1 / Motor power consump. x 1 / Puissance moteur x 1 / Motorleistung x 1 / Pobór mocy/ prądu silnika x 1													
	---		---		1250 W 720 W		---		---		2750 W 1950 W		1950 W 1300 W	
I	---		---		1,95 A 1,05 A		---		---		4,3 A 2,8 A		3,5 A 1,95 A	
IA	---		---		9,4 A 2,4 A		---		---		18,8 A 6,8 A		13,2 A 4,2 A	

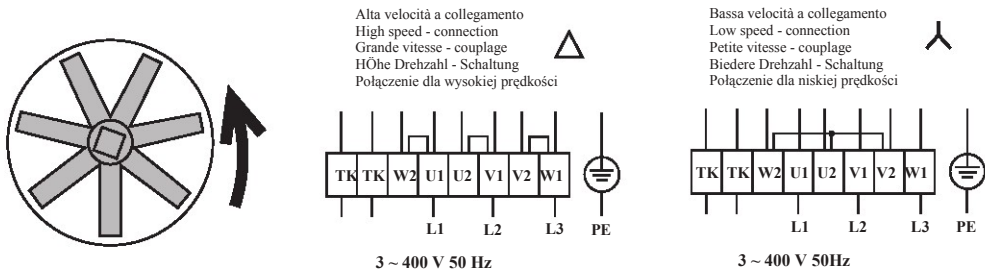
(*) Motori protetti termicamente TK / Overload protected motors TK / Moteurs avec protection thermique TK / Motoren mit überlastungsschutz TK / Silniki z zabezpieczeniem przeciążeniowym TK

IA = Corrente di spunto / Starting current / Courante de démarrage / Anlaufstrom / Prąd rozruchowy

COLLEGAMENTO DEI MOTORI / MOTORS CONNECTION / CONNEXION DES MOTEURS / MOTORSCHALTUGEN / PODŁĄCZENIE SILNIKÓW

• Prima di procedere ai collegamenti elettrici, è obbligatorio:
Assicurarsi che il circuito elettrico d'alimentazione sia aperto.
• Before to proceed with electrical wirings it is mandatory to comply as follows:
Make sure the power line circuit is open.
• Avant de procéder aux raccordements électriques, est obligatoire:
De s'assurer que le circuit électrique d'alimentation est ouvert.

• Vor Ausführung der Elektroanschlüsse müssen folgende Vorschriften eingehalten werden:
Sicherstellen, daß der Stromversorgungskreis offen ist.
• Przed rozpoczęciem wykonywania połączeń elektrycznych należy obowiązkowo:
Upewnić się, że zasilanie główne jest wyłączone.



Tutte le caratteristiche tecniche sono indicate sui cataloghi dei prodotti.

All technical characteristics are stated in the products catalogues.

Toutes les caractéristiques techniques sont indiquées dans les catalogues des produits.

Alle technischen Eigenschaften sind in den Katalogen der Erzeugnisse angegeben.

Wszystkie charakterystyki techniczne są podane w katalogach produktów.

LU-VE CONTARDO FRANCE
69321 LYON Cedex 05
4, quai des Etoiles
Tel. +33 4 72779868
Fax +33 4 72779867
E-mail: luve@luve.fr

LU-VE CONTARDO IBERICA S.L.
28043 MADRID - ESPAÑA
C/ Ulises, 102 - 4a Planta
Tel. +34 91 7216310
Fax +34 91 7219192
E-mail: luveib@retemail.es

LU-VE CONTARDO RUSSIA OFFICE
115419 MOSCOW
2nd Roschinskij proezd
D8, str 4, uff. 3 post 130
Tel. & Fax +7 095 2329993
Fax +7 095 4305929
E-mail: luve_russia@hotmail.com

LU-VE PACIFIC PTY. LTD.
3074 AUSTRALIA
THOMASTOWN - VICTORIA
84 Northgate Drive
Tel. +61 3 94641433
Fax +61 3 94640860
E-mail: sales@luve.com.au

LU-VE CONTARDO DEUTSCHLAND GmbH
70597 STUTTGART
Bruno - Jacoby - Weg 10
Tel. +49 711 727211.0
Fax +49 711 727211.29
E-mail: zentrale@luve.de

LU-VE CONTARDO UK-EIRE OFFICE
FAREHAM HANTS
P.O. Box 3 PO15 7YU
Tel. +44 1 489881503
Fax +44 1 489881504
E-mail: info@luveuk.com

LU-VE CONTARDO CARIBE, SA
SAN JOSE - COSTA RICA
Calle 38, av. 3, C.C. los Alcazares
Tel. & Fax +506 2 336141

Headquarters
 **LU-VE CONTARDO**
LU-VE S.p.A.
21040 UBOLDO VA ITALY
Via Caduti della Liberazione, 53
Tel. +39 02 96716.1
Fax +39 02 96780560
E-mail: sales@luve.it
<http://www.luve.it>